

# METRONIC

Ref. 441701  
Zapbox UHD-S1



**FR** - Décodeur Zapbox UHD-S1 avec port USB

**ES** - Receptor Zapbox UHD-S1 con puerto USB

**PT** - Receptor Zapbox UHD-S1 com porta USB





## À LIRE ABSOLUMENT

L'intérieur de votre décodeur contient des composants soumis à haute tension ; n'ouvrez jamais l'appareil, même après avoir retiré le cordon secteur. De manière générale, les appareils audio-vidéo ne sont pas reliés à la terre, vous pouvez donc ressentir des décharges électriques (non dangereuses) en touchant deux appareils simultanément (ou un appareil et le câble d'antenne). Nous vous conseillons de brancher les appareils sur le secteur après avoir effectué toutes les liaisons et connexions.

Lorsque vous rencontrez un mot que vous ne comprenez pas, allez voir dans la partie «Glossaire» en fin de notice, la plupart des mots techniques sont expliqués brièvement.

Pour nettoyer votre décodeur ou sa télécommande, n'employez ni solvant ni détergent. Un chiffon sec ou très légèrement humide sera parfait pour enlever la poussière.

Conformément aux obligations faites par le respect des normes de sécurité, nous attirons votre attention sur les éléments de sécurité suivants. Il convient de ne pas obstruer les ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Une distance minimale de 5 cm est requise autour de l'appareil pour assurer une aération suffisante. Il convient de ne pas placer sur l'appareil, ou à proximité, des sources de flammes nues telles que des bougies allumées. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus, aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit être placé sur l'appareil. Lorsque la prise d'alimentation est utilisée comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeurer aisément accessible.

La garantie ne couvre pas les dommages liés à une exposition directe ou indirecte de la foudre. En cas d'orage annoncé, ou en cas de doute, débranchez l'appareil du secteur pour éviter tout dommage.

Par respect de l'environnement et de la réglementation, les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être collectées, par exemple, dans votre point de vente où un conteneur spécifique est mis à votre disposition. La télécommande nécessite deux piles (non fournies) AAA 1,5V. Respectez la polarité indiquée dans le logement.



Ce symbole est utilisé à plusieurs reprises dans cette notice.

Prêtez toute l'attention nécessaire au texte important qu'il repère.

**TOUCHE  
SOS**

Une modification des fréquences peut être effectuée par le diffuseur de la TNT, notamment lors de l'introduction de nouvelles chaînes. La conséquence pratique sera que vous perdrez certaines chaînes. Grâce à la touche SOS (touche bleue de la télécommande) vous pourrez récupérer toutes vos chaînes très facilement. Un simple appui prolongé (3 secondes) sur la touche SOS lancera automatiquement une nouvelle recherche de chaînes.

La programmation du décodeur se fait par l'intermédiaire des menus. Pour faciliter la lecture de cette notice, nous écrivons l'accès à un menu donné sous la forme simplifiée suivante :

MENU / **menu** / **sous-menu**.

Par exemple, lorsque vous lirez :

- Allez dans MENU / **Installation** / **Recherche automatique**.

c'est équivalent à :

- Appuyez sur la touche MENU pour accéder au menu principal.
  - Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le menu **Installation** et appuyez sur OK.
  - Appuyez sur la touche ▼ pour sélectionner le sous-menu **Recherche automatique**.
  - Appuyez sur OK pour valider.
- 
- Vous remarquerez que les mots écrits en **gras** dans cette notice correspondent aux mots qui apparaissent dans les menus sur l'écran du téléviseur.

Aucune fonction présente dans l'appareil, mais non décrite dans cette notice ne présente de garantie. Aussi, certaines fonctions considérées comme non essentielles ont volontairement été occultées dans ce document.

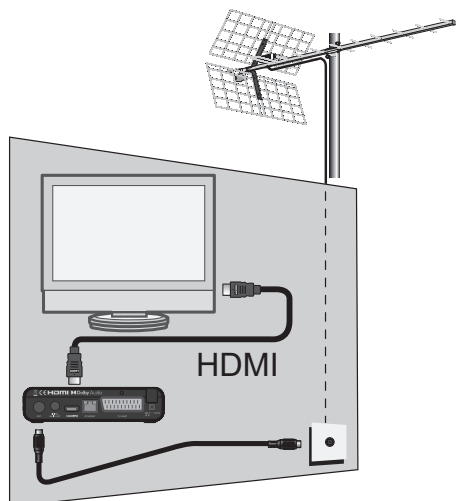
# SOMMAIRE

<b>1</b>	Installation	06
<b>2</b>	Description de la télécommande	08
<b>3</b>	Description du décodeur	10
<b>4</b>	Utilisation au quotidien	11
<b>5</b>	Personnaliser la liste des chaînes	11
<b>6</b>	Blocage parental	13
<b>7</b>	Réinitialiser le décodeur	14
<b>8</b>	Réglages de l'écran	14
<b>9</b>	Radios	15
<b>10</b>	Economie d'énergie	15
<b>11</b>	Guide Electronique des Programmes (EPG)	16
<b>12</b>	Recherche de chaînes	17
<b>13</b>	Télécommandes universelles	17
<b>14</b>	Sous-titres et télétexte	18
<b>15</b>	Lecteur / enregistreur numérique	18
<b>16</b>	Fonction Lecteur Multimédia	22
<b>17</b>	Fonction TIME SHIFT	22
<b>18</b>	Accessoires utiles	23
<b>19</b>	En cas de problème d'utilisation	23
<b>20</b>	En cas de problème de réception	24
	GLOSSAIRE	26
	GARANTIE	27
	ASSISTANCE ET CONSEILS	28
	INFOS RÉGLEMENTAIRES	29

# 1 - INSTALLATION

## A - Installation simplifiée

Le décodeur étant débranché du secteur, connectez directement l'antenne à l'entrée ANT. (G page 10) du décodeur. Reliez votre téléviseur à votre décodeur grâce à un cordon HDMI (High-Speed), puis allumez le téléviseur et mettez-le en mode HDMI. (voir notice du téléviseur si nécessaire).



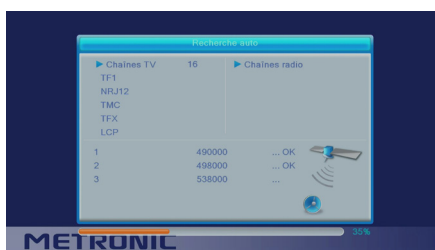
Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur. Insérez les piles dans la télécommande. Le voyant vert en façade s'allume.

L'écran du téléviseur affiche un menu de sélection de langue.

Si ce n'est pas le cas, vérifiez les connexions et le mode HDMI (HDMI-1, HDMI-2...) de votre téléviseur.

Si votre téléviseur est compatible 4K, le décodeur passe en résolution UHD et vous demande de confirmer par OK que l'image est correcte. Si l'écran reste noir, patientez une vingtaine de secondes. Choisissez la langue avec les touches ▼ ▲, puis appuyez sur **OK**.

La recherche automatique de chaînes démarre. A l'issue de cette recherche, le décodeur affiche la première chaîne, l'installation de base est terminée.



## B - Calage / orientation de l'antenne

Nous distinguerons deux cas selon que vous connaissiez ou non un numéro de canal UHF sur lequel vous êtes censé capter la TNT.

### Cas n°1

Vous connaissez au moins un numéro de canal (compris entre 21 et 48) qui émet dans votre région.

- Allez dans Menu / **Installation/ Recherche manuelle**.
- Descendez sur la troisième ligne et sélectionnez avec les flèches ◀ ▶ un numéro de canal utilisé dans votre région.
- Patientez quelques secondes et observez les graphes de niveau et de qualité du signal.
- Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Lorsque vous approchez de la direction de l'émetteur, le **Niveau** doit augmenter, puis la **Qualité**. Une qualité de 50% est le minimum pour une image stable. Si la **Qualité** n'augmente jamais, c'est que le numéro de canal que vous avez choisi est incorrect, ou que l'émission est trop lointaine pour votre râteau.
- Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne.
- Lancez une recherche par Menu / **Installation / Recherche automatique**.
- Choisissez **Démarrer** pour lancer la recherche.



### Cas n°2

Si vous ne savez pas quel canal est utilisé pour capter les chaînes de la TNT, nous vous suggérons la méthode suivante :

Procurez-vous une antenne râteau UHF ayant un gain important (au moins 15 dB) et connectez-la directement à l'entrée ANT du décodeur. Orientez votre nouvelle antenne dans la même direction que l'ancienne et faites une recherche automatique de chaînes (MENU / **Installation / Recherche automatique** ).

Si vous trouvez des chaînes que vous n'aviez pas trouvées avec l'ancien râteau, remplacez tout simplement l'ancienne antenne par la nouvelle. Sinon, tournez l'antenne d'un huitième de tour et lancez à nouveau une recherche automatique. Tant que vous ne trouvez pas de chaînes, continuez de tourner d'un huitième de tour en faisant une recherche à chaque fois. Vous devriez finir par recevoir quelques chaînes. Placez-vous alors sur une des chaînes puis, appuyez 2 fois sur la touche **INFO** pour afficher l'indicateur

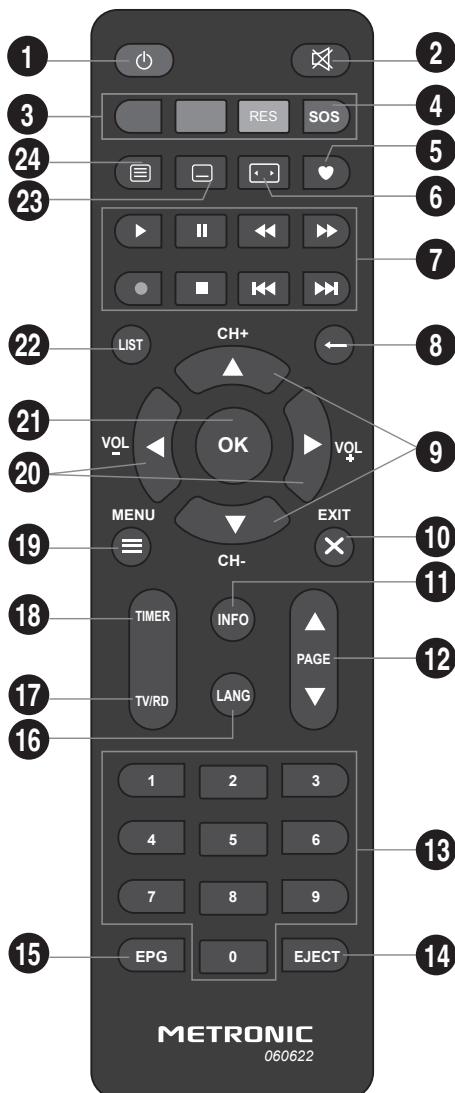
de signal en bas.

Tournez l'antenne pour maximiser le signal. Une fois le niveau maximal atteint, serrez les écrous de fixation de l'antenne. Faites à nouveau une recherche automatique de chaînes.

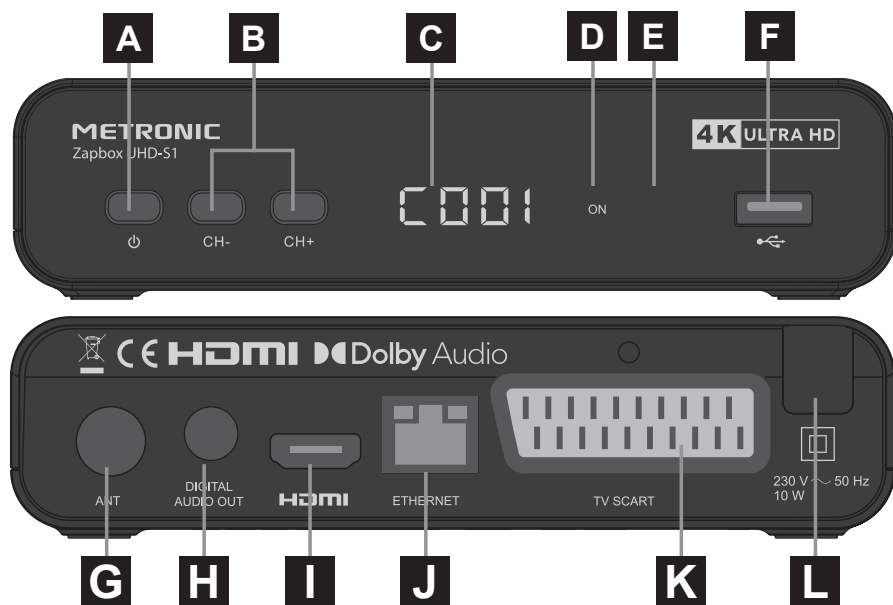
## 2 - DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- 1 Permet de mettre en veille l'adaptateur ou de l'allumer.
- 2 Permet de couper le son (pour répondre au téléphone par ex.)
- 3 Utilisées dans certains menus
- 4 Si vous ne recevez plus certaines chaînes, un appui de 5 secondes sur cette touche lancera une recherche automatique de chaînes
- 5 Pour accéder à la liste des chaînes favorites
- 6 Permet de changer le format d'écran. Il permet de choisir entre différents modes de gestion des programmes 4:3 et 16:9
  - ▶ Lecture ou reprendre après une pause / II Pause dans la lecture
- 7 ■ Arrêter l'enregistrement ou la lecture en cours / ● Lancer un enregistrement
  - ◀ Retour en arrière / ▶ Avance rapide / ◀◀ Fichier précédent / ▶▶ Fichier suivant
- 8 Permet de revenir à la dernière chaîne regardée
- 9 En utilisation normale, fait changer de chaîne. Dans les menus, permet de passer d'une ligne à la suivante
- 10 Pour revenir d'un écran en arrière dans les menus et sortir complètement des menus
- 11 Un premier appui fait apparaître la bannière information de la chaîne, comprenant, entre autre, le titre de l'émission actuelle et la prochaine. Un double appui fait apparaître les caractéristiques techniques, y compris le niveau de signal
- 12 Permet de passer de page en page dans les longues listes
- 13 En utilisation normale, permet de taper le numéro de la chaîne souhaitée. Dans le mode programmation, permet de rentrer les valeurs numériques
- 14 Pour déconnecter en toute sécurité le support USB
- 15 Fait apparaître le guide des programmes
- 16 Lorsque plusieurs voies audio sont transmises, permet de choisir la langue de l'émission
- 17 Permet le passage du mode TV au mode Radio et inversement (si radio diffusées)
- 18 Permet de programmer un enregistrement
- 19 Permet d'entrer dans le menu principal
- 20 En mode normal, permet de régler le volume. Dans le menu, permet de naviguer et de modifier les différents paramètres

- 21 Permet de valider un choix quand vous êtes dans les menus. En mode normal (visualisation d'une chaîne), affiche la liste des chaînes
- 22 Permet l'accès rapide aux enregistrements
- 23 Pour activer ou désactiver les sous-titres (DVB)
- 24 Pour accéder au magazine télétexte (plus utilisé en France)



### 3 - DESCRIPTION DU DÉCODEUR



- A** Bouton marche / veille
- B** Boutons changement de chaînes
- C** Afficheur  
Indicateur lumineux.
- D** Vert : en marche / Rouge : en veille.
- E** Récepteur de télécommande.
- F** Port USB
- G** Entrée antenne terrestre (râteau).
- H** Sortie audio numérique (S/PDIF) pour votre amplificateur Home Cinema
- I** Sortie HDMI (vers téléviseur)
- J** Port Ethernet (SAV uniquement)
- K** Sortie PériTel. Pour connecter le décodeur au téléviseur si celui-ci ne possède pas de prise HDMI
- L** Cordon secteur

## 4 - UTILISATION AU QUOTIDIEN

En utilisation normale, vous n'utiliserez que les touches suivantes dont la fonction est décrite au paragraphe précédent :

- Touches VOL ◀ et VOL ▶ pour régler le volume sonore.
- Touches CH ▼ et CH ▲ pour changer de chaîne.
- Touche ✕ pour couper et remettre le son.
- Touches numériques pour aller directement à une chaîne.
- Touche EPG pour accéder au guide des programmes.
- Touche ● pour lancer directement un enregistrement.
- Touche TIMER pour programmer un enregistrement.
- Touche ► pour visualiser la liste des programmes déjà enregistrés et pour lancer la lecture d'un programme.
- Touche ■ pour arrêter l'enregistrement ou la lecture.
- Touche PAUSE pour mettre en pause une émission ou la lecture d'un enregistrement et le reprendre plus tard.
- Touche OK pour accéder à la liste des chaînes.

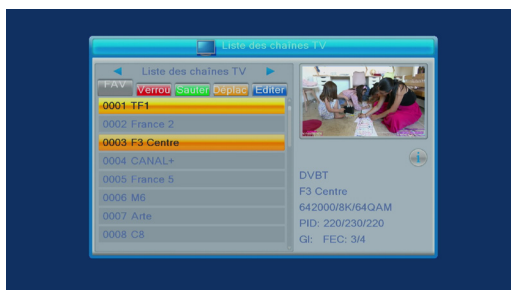
## 5 - PERSONNALISER LA LISTE DES CHAÎNES

Vous avez deux possibilités pour personnaliser la liste des chaînes. La première consiste à ajouter une ou plusieurs chaînes dans un des groupes de chaînes favorites. La deuxième consiste à supprimer ou déplacer les chaînes existantes.

### A - Chaînes favorites

#### Sélectionner les chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.
- Appuyez sur la touche ♥ pour activer la sélection des chaînes favorites, puis sélectionnez la chaîne que vous voulez ajouter à la liste avec les touches ▼ ▲ et appuyez sur **OK**. La liste des groupes de favoris apparaît, sélectionnez un groupe puis validez par OK, un petit logo ♥ apparaît.
- Appuyez sur **EXIT**, la chaîne est marquée comme favorite.
- Vous pouvez ainsi ajouter plusieurs chaînes à la liste ♥ même liste ou à une autre liste.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter les menus.



## Visualiser les chaînes favorites

Appuyez sur la touche ♥ pour afficher La liste des groupes de favoris. Choisissez le groupe de favoris de votre choix puis choisissez la chaîne avec les flèches ▲ ▼ puis valider par **OK**. Un appui sur la touche **OK** puis sur les touches ◀ ou ▶ vous permet de revenir dans la liste complète des chaînes.

## **B - Modifier la liste des chaînes**

### Effacer des chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.
- Appuyez 2 fois sur la touche **bleue** pour activer la sélection des chaînes à supprimer.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à supprimer.
- Appuyez sur la touche **OK**, une marque de sélection apparaît après le nom de la chaîne.
- Vous pouvez sélectionner ainsi plusieurs chaînes.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Tapez 3 fois **EXIT** pour quitter tous les menus.

### Déplacer des chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV**.
- Appuyez la touche **JAUNE** pour activer la sélection des chaînes à déplacer.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à déplacer.
- Appuyez sur la touche **OK**, un petit curseur apparaît après le nom de la chaîne.
- Avec les flèches ▲ ▼, déplacez la chaîne à sa nouvelle place.
- Appuyez sur **OK** pour valider la nouvelle place.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

**Note** : Par défaut, déplacer une chaîne ne change pas son numéro logique. Par exemple, si vous déplacez France 4 entre France 3 et France 5, elle gardera le numéro 14. Pour que le numéro de chaîne change avec sa position, il faut régler l'option MENU / **Installation / Numéro. Chaîne auto** sur < **Désactivé** > avec les touches ◀ ▶.

## 6 - BLOCAGE PARENTAL

Votre décodeur Zapbox UHD-S1 est livré avec un code secret (PIN) qui est 0000. Le code secret permet de bloquer les chaînes dont vous voulez restreindre l'accès ou pour protéger la configuration du décodeur. Nous vous conseillons de le changer.

### Modifier le mot de passe

- Allez dans MENU / **Réglages Système / Contrôle parental**.
- Entrez votre mot de passe (0000 en sortie d'usine).
- Sur la ligne **Nouveau code**, entrez les 4 chiffres du nouveau code.
- Sur la ligne **Confirmez le code**, entrez à nouveau le nouveau code.
- Appuyez sur **OK** et tapez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter tous les menus.



Notez précieusement votre mot de passe (par exemple sur le ticket de caisse).

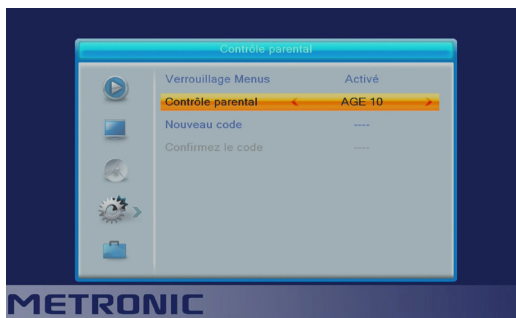
### Blocage par niveau moral

Votre décodeur utilise un blocage parental évolué qui analyse les informations diffusées par les chaînes concernant le programme en cours. Si vous sélectionnez la limite à 12 ans, votre enfant pourra donc regarder les émissions déclarées «tout public» ou «accord parental» souhaitable. Les émissions que la chaîne déclare déconseillées aux moins de 12 ans seront bloquées.

Le blocage n'est efficace que si votre enfant ignore le code d'accès que vous aurez réglé. Modifiez donc ce code d'accès comme expliqué ci-dessus.

### **Pour sélectionner le niveau moral :**

- Allez dans MENU / **Réglages Système / Contrôle parental**.
- Entrez le mot de passe (0000 si vous n'avez pas modifié le mot de passe à l'étape précédente).
- Sur la ligne **Verrouillage Menus**, choisissez **Activé** avec la flèche ◀.
- Sélectionnez la ligne **Contrôle parental** avec la flèche ▼.
- Sélectionnez le niveau moral voulu avec les flèches ◀ ▶. Exemple: **AGE10** pour bloquer les émissions interdites au moins de 10 ans.
- Tapez 3 fois sur la touche **EXIT** pour sortir des menus.



## Bloquer des chaînes

- Allez dans Menu / **Edition des chaînes / Liste des chaînes TV.**
- Appuyez une fois sur la touche **ROUGE** pour activer la sélection des chaînes à bloquer.
- Avec les flèches ▲ ▼, sélectionnez la chaîne à bloquer.
- Appuyez sur la touche **OK.**
- Entrez le mot de passe (0000 en sortie d'usine), un cadenas apparaît après le nom de la chaîne.
- Appuyez 2 fois sur **EXIT** pour quitter la sélection.
- Appuyez sur **OK** pour mémoriser votre sélection.
- Appuyez plusieurs fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

**Note :** Le blocage par chaîne est déconseillé quand le niveau moral est activé.

## 7 - RÉINITIALISER LE DÉCODEUR

La réinitialisation usine peut être utile si vous modifiez la programmation de votre décodeur et que certaines fonctions ne marchent plus. En réinitialisant le décodeur, vous revenez dans une configuration identique à celle du produit neuf. Toutes vos personnalisations (chaînes favorites, etc.) seront perdues.

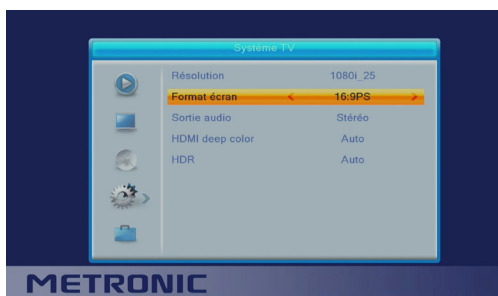
- Aller dans MENU / **Outils** (Picto Valise) / **Configuration d'usine** (2<sup>ème</sup> ligne).
- Entrez le mot de de passe (par défaut 0000).
- Appuyez sur ◀ puis sur **OK** pour valider.

## 8 - RÉGLAGES DE L'ÉCRAN

Le MENU / **Réglages système / Système TV** permet de choisir les différents paramètres :

### • Résolution

Réglée automatiquement lors de la première installation, selon que votre téléviseur est compatible 4K ou non. Vous pouvez, si vous le souhaitez, sélectionner un mode différent de celui choisi automati-



quement. Si le décodeur détecte que la résolution choisie n'est pas supportée par votre téléviseur, un message d'erreur apparaîtra. Dans le cas contraire, le décodeur change la résolution, et vous demande ensuite de confirmer le changement. Cliquez sur la flèche de gauche pour sélectionner oui, puis sur

OK pour valider. Si, pour une raison non identifiée, le mode choisi provoque un écran noir ou détérioré, patientez une vingtaine de secondes, le décodeur reviendra automatiquement au mode initial.

### Format d'écran

Vous pouvez choisir entre différentes options :

- **4:3 LB (LetterBox = Boîte à lettres).** Pour un téléviseur 4:3 standard. Les images 16:9 seront affichées entièrement, avec des bandes noires en haut et en bas.
- **4:3 PS (Pan & Scan = recadrage).** Pour un téléviseur 4:3. Les images 16:9 seront affichées sur toute la surface de l'écran.
- **16:9 LB (LetterBox = Boîte à lettres).** Pour un téléviseur 16:9 relié au décodeur par un cordon HDMI. Les images 4:3 sont affichées sans déformation, avec des bandes noires à gauche et à droite.
- **16:9 ZOOM.** Pour un téléviseur 16:9 en mode plein écran. Les images 4:3 sont donc étirées horizontalement pour occuper la totalité de l'écran. Nous avons choisi ce mode par défaut car il satisfait la majorité des téléspectateurs. Nous attirons votre attention sur le fait que ce mode altère votre perception de la normalité.

### Sortie audio

Détermine le type de signal envoyé sur la sortie audio numérique. Par défaut, le signal est stéréo, c'est-à-dire un signal gauche / droite au format PCM, quelle que soit la chaîne. Si vous choisissez **brut**, le signal sera celui diffusé par la chaîne, à savoir du Dolby Digital, la plupart du temps. Dans ce mode, le volume ne se règle pas sur la télécommande du décodeur, mais avec votre décodeur Dolby.

### HDMI deep color et HDR

paramètres réglés en mode automatique par défaut, choisissez **normal** sur l'un des paramètres, ou les deux, si vous constatez des défauts d'image.

## 9 - RADIOS

Outre des chaînes TV, le numérique terrestre permet également de diffuser des radios. Notez qu'à l'heure où nous écrivons cette notice, ce mode de diffusion n'est pas prévu en France. Néanmoins, dans certains immeubles où le signal est fourni par un opérateur câble, des radios peuvent être disponibles.

Dès que vous appuyez sur la touche **TV/R** vous entrez dans le mode radio. Appuyez à nouveau pour rebasculer en mode TV.

## 10 - ECONOMIE D'ÉNERGIE

Afin de limiter la consommation d'énergie inutile, et conformément à la réglementation européenne relative aux appareils qui consomment de l'électricité, des mesures ont été prises afin d'éviter de laisser le décodeur en marche inutilement. Ainsi, votre appareil se met automatiquement en veille lorsque vous ne l'utilisez pas pendant 3 heures.

Dans le cas exceptionnel où vous regardez une émission de plus de 3 heures sans utiliser la télécommande, un message vous avertit de la mise en veille imminente. Appuyez simplement sur une touche **▲VOL▼**, par exemple, pour faire disparaître le message.

Si, pour une raison quelconque, vous souhaitez désactiver cette fonction,

- Allez dans **MENU / Réglages Système / Autre (en bas de page)**.
- Sélectionnez **< Veille auto >** avec la flèche **▼**.
- Sélectionnez **< Désactivé >** à l'aide des flèches **◀ ▶**.
- Appuyez 3 fois sur **EXIT** pour quitter les menus.

## 11 - GUIDE ELECTRONIQUE DES PROGRAMMES (EPG)

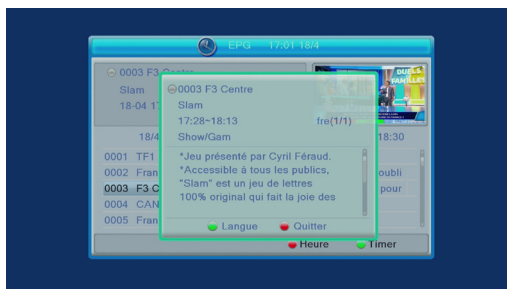
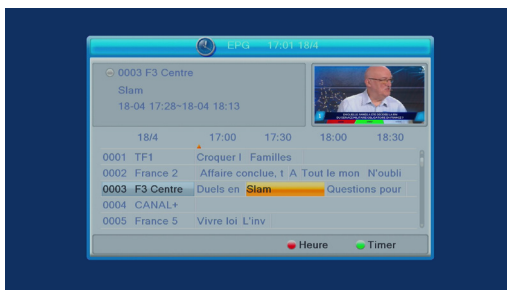
Le guide de programme permet de consulter les programmes de télévisions pour les heures ou jours à venir (selon les chaînes qui diffusent ces informations).

Avec les flèches **▲▼◀▶**, vous pouvez sélectionner une émission et appuyer sur la touche **OK** pour afficher les détails (si diffusés par l'opérateur).

La fenêtre reste vide si les informations ne sont pas diffusées.

Vous avez la possibilité de programmer l'enregistrement d'une émission en mettant en surbrillance l'émission que vous souhaitez enregistrer, puis en appuyant sur la touche **VERTE**.

Pensez à connecter un disque dur sur le port USB en façade.



**Note :** Les informations du guide des programmes sont diffusées par les opérateurs ; il arrive que les informations du guide des programmes soient inexactes ou peu précises dans le temps. Nous vous conseillons de prendre des marges de temps lors de la programmation d'un enregistrement. Vous devez pour cela éditer la programmation dans le MENU / **Réglages Système / Réglages Timers** ou appuyez sur la touche **Timer**.

## 12 - RECHERCHE DE CHAÎNES

Cette opération est à faire dès que vous perdez une chaîne ou lorsque de nouvelles chaînes sont diffusées par les opérateurs.

- Faites un appui long de 3 secondes sur la touche **BLEUE** pour lancer une recherche Auto.
- OU (par exemple avec une télécommande universelle sans Touche SOS)
- Allez dans MENU / **Installation / Recherche automatique**.
- Allez sur la ligne **Démarrer** et appuyez sur **OK**.

## 13 - TÉLÉCOMMANDES UNIVERSELLES

Les télécommandes universelles doivent être programmées avec un code (généralement à 3 ou 4 chiffres) pour fonctionner avec un appareil donné. C'est le fabricant de la télécommande universelle qui choisit ce code, et non le fabricant de l'appareil à commander.


Votre décodeur étant de conception récente, il se peut que certaines télécommandes universelles ne le pilotent pas, même si le constructeur fournit des codes METRONIC. Si aucun code METRONIC ne fonctionne, essayez une recherche automatique. Si la recherche automatique échoue, c'est probablement parce que les codes de votre décodeur n'ont pas été mis dans la télécommande universelle.

Nous vous remercions de comprendre que METRONIC ne pourra pas vous aider sur les codes d'une télécommande universelle qui n'est pas de la marque METRONIC.


Pour une télécommande universelle de la marque METRONIC (voir exemple au § 19 page 23 ou notre gamme complète sur [www.metronic.com](http://www.metronic.com)), il y a deux options :

- Soit la référence de votre adaptateur est clairement indiquée (télécommandes évolution 5 ou supérieures), il suffit alors de rentrer le code indiqué.
- Soit la référence n'apparaît pas, vous devrez utiliser le code d'un autre adaptateur METRONIC compatible, tel le modèle DVR01.

## 14 - SOUS-TITRES ET TÉLÉTEXTE

Certaines chaînes (hors France) diffusent un magazine télétexte. Pour accéder, appuyez sur la touche .

Certaines chaînes diffusent, à certains moments, des sous-titres DVB. Pour les activer :

- Appuyez sur la touche  pour afficher la fenêtre **Sous-titres**.
- Appuyez sur  $\blacktriangledown$   $\blacktriangle$  pour sélectionner une langue de sous-titre.
- Tapez **OK** pour valider.

## 15 - LECTEUR / ENREGISTREUR NUMÉRIQUE

### Description rapide

Ce paragraphe décrit de manière très rapide le fonctionnement général. Il est important de lire les paragraphes suivants où vous trouverez tout ce qu'il faut savoir pour utiliser correctement le port USB.

- Une fois le disque dur ou la clé USB connecté sur le port USB en façade, vous pouvez enregistrer une émission en appuyant sur la touche REC (●).
- Appuyez une deuxième fois sur REC pour modifier la durée proposée, puis changez la durée avec les touches numériques de la télécommande.
- Appuyez sur **STOP** (■) pour arrêter l'enregistrement

**Note :** lorsque vous insérez un dispositif USB, celui-ci devient exploitable dès que le message « **USB connecté** » apparaît et disparaît à l'écran. Avec des disques de grandes capacités, il est normal de devoir attendre plusieurs secondes.

Vous pouvez accéder à la liste des enregistrements par un simple appui sur la touche **PLAY** ▶.

Pour la lecture de contenus autres que ceux enregistrés par le décodeur Zapbox UHD-S1 lui-même, reportez-vous au § 16 page 22.

### Type de médias acceptés

Le port USB en façade est prévu pour accueillir un disque dur externe. L'utilisation de clés USB, n'est pas recommandée, en raison des vitesses de transfert parfois trop faibles. Vous pouvez toutefois essayer, avec des clés d'au moins 4 Go, c'est sans risque, même si le fonctionnement n'est pas garanti.

Les dispositifs USB (clé ou disque) doivent être formatés avec le système **FAT32** ou **NTFS**. Si votre disque comporte plusieurs partitions, la première







utilisable est sélectionnée par votre décodeur lors de la connexion du disque dur.


Si un disque ou une clé n'est pas reconnu, utilisez votre ordinateur pour vérifier le format (clic droit / propriétés dans l'explorateur de fichiers Windows). Etant donné la grande variété de modèles, nous ne pouvons pas vous garantir un fonctionnement avec tous les disques, y compris les plus exotiques. Une vitesse de rotation minimum de 5400 tours / minute est nécessaire. Si vous rencontrez un problème avec un modèle particulier, n'hésitez pas à nous contacter pour nous informer du modèle qui poserait problème.

METRONIC décline toute responsabilité en cas de perte de données sur le média due à une utilisation avec le décodeur TNT. Nous vous conseillons de sauvegarder vos données au préalable, et de dédier un disque uniquement à cet usage.


## A - Enregistrement simple


Pour enregistrer une émission qui passe sur la TNT, procédez ainsi :

- Allumez votre décodeur avec la touche .
- Sélectionnez la chaîne à enregistrer avec les touches  , en tapant son numéro, ou en sélectionnant la chaîne dans la liste (touche OK et  ).
- Si vous n'avez pas branché le disque dur, branchez-le et patientez quelques secondes jusqu'à ce que le message « **USB connecté** » s'affiche puis disparaisse, il vous informe que le disque est prêt.
- Appuyez sur la touche **REC** (); l'enregistrement de l'émission en cours démarre sur le support connecté en USB. Par défaut, la durée de l'enregistrement est de 2 heures.

Pour modifier la durée de l'enregistrement, appuyez 2 fois sur la touche **REC** (). Une fenêtre «Durée 02:00» apparaît. Changez la valeur avec les touches numériques de la télécommande

- Appuyez sur **OK** pour valider et quitter. Vous pouvez modifier par la suite la durée de l'enregistrement en appuyant à nouveau 2 fois sur la touche **REC**).

Vous pouvez interrompre à tout moment l'enregistrement en appuyant sur la touche **STOP** () de la télécommande et en confirmant l'arrêt (sélectionnez **OUI** et validez par **OK**).

 Votre décodeur est un modèle simple tuner ; lorsque vous enregistrez une chaîne, vous ne pouvez pas regarder une autre chaîne avec le décodeur.

**Note** : en appuyant sur OK pendant un enregistrement, vous verrez une liste de chaînes réduite. C'est la liste des chaînes émises à la même fré-

quence que celle de la chaîne que vous enregistrez. Vous pouvez regarder ces chaînes (mais seulement celles-là) comme si votre décodeur disposait d'un double tuner.

Si votre téléviseur a la TNT intégrée, vous pouvez regarder n'importe quelle chaîne sur le téléviseur pendant que le décodeur enregistre une autre chaîne grâce à son propre tuner.

## B - Programmer un enregistrement différé

Vous pouvez programmer jusqu'à 8 enregistrements différés.

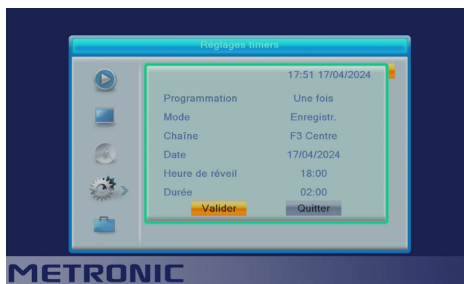
Pour programmer un enregistrement sur une chaîne, commencez par visualiser cette chaîne en tapant son numéro, ou en y accédant avec la touche **OK**.

- Allez dans **MENU / Réglages Système / Réglages Timers** ou appuyez sur la touche **TIMER**.
- Choisissez un numéro libre parmi les lignes marquées **Désactivé** (la première fois, choisissez 1) et appuyez sur **OK**.
- Sur la ligne **Programmation**, choisissez **Une fois** avec la flèche **▶**.
- Sur la ligne **Chaîne**, la chaîne en cours s'affiche. Vous pouvez encore changer de chaîne à ce stade.
- Sur la ligne **Date**, entrez la date de l'enregistrement avec les touches numériques.
- Sur la ligne **Heure**, entrez de la même manière l'heure de démarrage de l'émission (en heures et minutes).
- Sur la ligne **Durée**, entrez de la même manière la durée de l'émission (en heures et minutes).
- Sélectionnez **Valider** et appuyez sur **OK**. Appuyez encore sur **EXIT** pour quitter les menus.

**Note :** Vous avez aussi la possibilité de programmer l'enregistrement d'une émission à partir de l'EPG en appuyant sur la touche **VERTE** sur l'émission que vous souhaitez enregistrer.

## C - Lire un enregistrement

- Appuyez sur la touche **PLAY ▶**.
- Les enregistrements s'affichent sous forme de liste.
- Sélectionnez l'enregistrement souhaité avec les touches **▲ ▼** et appuyez sur la touche **▶ (PLAY)** pour débuter la lecture en mode fenêtre ou appuyez sur la touche **OK** pour lire l'enregistrement en plein écran.
- La lecture de l'enregistrement se lance.



- Vous pouvez avancer ou reculer dans un enregistrement en appuyant sur les touches avance rapide ►► (FFW), retour rapide ◀◀ (FRW) ou en plaçant à l'aide des touches ◀ ▶ le curseur à l'endroit voulu, ensuite appuyez sur **OK**.



### Arrêt de la lecture :

Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP** (■). L'appareil affiche la liste des enregistrements, vous pouvez alors sélectionner une autre vidéo ou bien revenir en mode TV normale en appuyant plusieurs fois sur la touche **EXIT**.

## D - Supprimer des enregistrements

- Allez dans MENU / **Lecteur multimédia / PVR** ou appuyez sur la touche **PLAY**.
- Les enregistrements s'affichent sous forme de liste.
- Sélectionnez l'enregistrement souhaité avec les touches ▲ ▼ et appuyez sur la touche jaune.
- Une icône apparaît sur la droite du nom de l'enregistrement. (Un deuxième appui sur la touche jaune annule la sélection)
- Vous pouvez sélectionner de la même manière plusieurs enregistrements.
- Appuyez sur **EXIT** pour effacer les enregistrements sélectionnés et quitter.

## E - Exporter un enregistrement sur PC

Les enregistrements sont sauvegardés dans le répertoire ALIDVRS2 du disque dur. Chaque enregistrement crée un répertoire spécifique, dont le nom contient la date, l'heure et le nom de la chaîne. Le répertoire contient deux types de fichiers. Les fichiers avec l'extension .dvr sont utilisés par le UHD-S1 pour sauvegarder des données relatives à l'enregistrement, comme par exemple les informations de contrôle parental. Les fichiers .ts contiennent les enregistrements audio-vidéo proprement dits.

Ils sont lisibles sur un ordinateur avec un logiciel capable de lire ces formats vidéos. VLC version 2.0.2 ou supérieure, par exemple : [www.videolan.org](http://www.videolan.org)

Le blocage parental ne fonctionne pas sur l'ordinateur, il fonctionne uniquement sur le décodeur UHD-S1.



Si vous visualisez un enregistrement sur votre ordinateur et que l'image présente des effets «peigne» (entrelacement), activez le filtre de désentrelacements de votre lecteur vidéo (voir l'aide de VLC).

**Note :** Le décodage de vidéo en Haute Définition, *a fortiori* en UHD, nécessite beaucoup de ressources à un ordinateur, assurez vous d'avoir un ordinateur (avec un processeur ou carte graphique) d'une puissance de calcul capable de décoder de la vidéo en ultra haute définition. Le manque de puissance apparaît souvent sous forme d'images saccadées.

## 16 - FONCTION LECTEUR MULTIMÉDIA

Outre les enregistrements faits par l'appareil lui-même, vous pouvez lire d'autres vidéos stockées sur le disque. L'accès à ces contenus se fait par le MENU / **Lecteur Multimédia** ou par la touche ► (PLAY) lorsque vous regardez la télévision.

Ce menu affiche le contenu du disque USB et vous pouvez ainsi regarder des vidéos (la plupart des fichiers au format .AVI, .MPG et MP4 sont supportés) en sélectionnant le fichier et en appuyant sur la touche ► (PLAY) ou **OK**.



Le lecteur multimédia permet également de lire les photos et les musiques présentes sur votre disque dur. Utilisez la touche **LIST** pour sélectionner le mode photo, vidéo, ou musique.

Votre décodeur permet également de lire les fichiers musicaux au format MP3.

## 17 - FONCTION TIME SHIFT

Le **Time shift** permet de mettre en pause une émission et de la reprendre quand vous le souhaitez. Lorsque vous regardez une émission et que vous êtes interrompu (par le téléphone par exemple), vous pouvez mettre en pause l'émission et la reprendre là où vous l'avez laissée. Pour cela, connectez un disque USB et attendez que le message « **USB connecté** » s'affiche. Ensuite, appuyez simplement sur la touche **PAUSE**, l'image se fige, et à votre retour, appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre l'émission.

En mode différé, vous pouvez faire une pause avec la touche **||** et reprendre la lecture avec la touche ► (PLAY). Vous pouvez également faire une avance rapide avec la touche ►► (FFW). Des appuis successifs sur ►►► (FFW) font avancer de plus en plus vite, ce qui est symbolisé par l'indication ►►x2, ►►x4,

etc. sur l'écran. En avance rapide, il est possible que vous rattrapiez le direct, le décodeur sort alors du mode différé.

Pour quitter le mode différé, appuyez sur **STOP** (■). L'afficheur indique le numéro de chaîne, vous êtes à nouveau en direct.

**Note :** Sans que vous puissiez vous en rendre compte, le disque dur commence à enregistrer à chaque changement de chaîne. De ce fait, vous pouvez revenir en arrière quand vous le désirez, par exemple pour revoir une action au ralenti.

## 18 - ACCESSOIRES UTILES

Pour compléter votre décodeur Zapbox UHD-S1 il existe dans la gamme de produit METRONIC des produits compatibles.

- La gamme de télécommandes universelles.
- Zap 6 Learning (495398) sa fonction Learning permet de mémoriser toutes les touches de votre télécommande d'origine.



## 19 - EN CAS DE PROBLÈMES D'UTILISATION

### L'écran du téléviseur reste noir

Vérifiez que votre téléviseur est bien réglé sur l'entrée HDMI sur laquelle vous avez branché le décodeur. Réinitialisez les réglages vidéos en appuyant sur MENU (4 traits sur l'afficheur) puis en tapant **4417** sur la télécommande.

### Certaines chaînes ne fonctionnent plus.

Appuyez 3 secondes sur la touche SOS (bleue) de la télécommande pour lancer une nouvelle recherche.

### Quand j'appuie sur la touche REC, rien ne se passe.

Vérifier que le disque dur ou la clé USB est bien branché. S'il s'agit d'un disque dur USB externe et qu'il possède une alimentation propre, vérifiez qu'elle est bien connectée, généralement un voyant s'allume ou clignote sur le disque dur. Si le disque est bien alimenté, vérifiez qu'il est formaté et qu'il contient au moins une partition en FAT32 ou NTFS.

### Pourquoi l'appareil affiche « Disque USB trop lent » lorsque ma clé USB est insérée ?

L'appareil a besoin d'un disque ou d'une clé USB capable de recevoir les informations enregistrés rapidement, pour cela, l'appareil teste chaque clé (ou disque dur) pour être sûr qu'il lui sera possible d'enregistrer les émissions de façon à ce qu'il n'y ait pas de perte de qualité ou d'information. La solution consiste à changer de disque ou de clé par un modèle plus rapide.

## 20 - EN CAS DE PROBLÈME DE RÉCEPTION

Pour vous aider à diagnostiquer votre problème, il peut être utile de vous renseigner sur la position des émetteurs TNT, ainsi que les canaux UHF utilisés.



Important : en cas de problème de réception en numérique terrestre, il est nécessaire de définir le plus précisément possible le symptôme exact qui vous concerne :

En fonction du type de problème que vous avez, le tableau ci-dessous donne une cause possible, et une ou plusieurs solution(s) à essayer successivement.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Vous recevez certaines chaînes correctement, mais d'autres sont mal reçues ou pas reçues du tout. Sur les chaînes que vous recevez, le niveau de réception n'est pas très élevé.	Vous êtes situé loin de l'émetteur.	<b>1</b> - Essayez un amplificateur d'intérieur. <b>2</b> - Essayez un amplificateur de mât. <b>3</b> - Procurez-vous une antenne plus performante.
Vous recevez toutes les chaînes, mais la réception est perturbée à certains moments (quand un appareil électrique s'allume, par exemple).	Vous êtes perturbé par des parasites.	<b>1</b> - Remplacez le cordon TV qui va de la prise TV à votre décodeur par un cordon à blindage renforcé. <b>2</b> - Remplacez les accessoires (répartiteurs, dérivateurs) par des produits blindés. <b>3</b> - Remplacez le câble entre l'antenne et la prise.
Vous recevez certains multiplexes (certains canaux) mais d'autres sont perturbés ou pas reçus du tout.	Vous êtes victime d'échos.	<b>1</b> - modifiez légèrement l'orientation de l'antenne. <b>2</b> - remplacez l'antenne par une nouvelle ayant des grilles anti-échos plus performantes.
Vous recevez les canaux compris entre 21 et 35, mais pas ceux compris entre 36 et 48 (ou l'inverse).	Votre antenne ne capte qu'une partie de la bande UHF.	Procurez-vous une antenne prévue pour fonctionner sur toute la bande UHF.

Symptôme	Cause possible	Solution(s) à essayer
Votre réception est correcte la plupart du temps, mais elle est perturbée quand il pleut, ou à certains moments apparemment aléatoires.	Vous êtes en limite de zone.	Procurez-vous une antenne plus performante.
Votre réception est bonne la plupart du temps, mais des chaînes sont perturbées à certains moments du jour.	Votre antenne capte des ondes parasites issues des signaux de la téléphonie mobile 4G qui sont situés au-delà du canal 48.	Procurez-vous une antenne plus performante adaptée à la réception des canaux TV compris entre 21 et 48 ou insérez un filtre 4G réf 332153 sur le câble entre l'antenne et la TV.

### Qu'est-ce qu'une réception perturbée en numérique?

En réception numérique, une réception perturbée se manifeste par une image qui se gèle, partiellement ou totalement, un effet «mosaïque» sur l'image, ainsi que l'interruption du son, ou des bruits bizarres qui s'ajoutent au son.

### Réception avec antenne d'intérieur?

Les paramètres de diffusion utilisés en France ne sont pas optimisés pour la réception portable, c'est-à-dire avec une antenne d'intérieur. Il est toutefois possible de recevoir correctement avec une antenne d'intérieur si vous êtes situés à proximité d'un émetteur.

Toutefois, en réception portable, on peut difficilement s'affranchir des parasites ambiants (téléphones sans fil, aspirateurs,...). Il est donc normal que la réception soit perturbée par moments.

## GLOSSAIRE

- Canal** Numéro donné à une bande de fréquence. En UHF, les canaux sont numérotés de 21 à 48.
- Codec** Codeur / Décodeur. Moyen d'encoder un contenu audio-vidéo, et de le décodeur.
- Code PIN** Numéro d'Identification Personnel = mot de passe.
- Émetteur** Pylône truffé d'antennes qui retransmet des chaînes (numériques ou analogiques) et vers lequel il faut diriger l'antenne râteau. **ATTENTION**, un émetteur peut ne pas émettre toutes les chaînes disponibles.
- EPG** Guide électronique des programmes.
- FTA** En clair, gratuit. Vient de l'anglais free-to-air. Votre décodeur peut recevoir toutes les chaînes numériques terrestres gratuites et uniquement celles-ci.
- Multiplex** En terrestre, ensemble de chaînes émises sur la même fréquence, le même canal.
- Numérique** Nature des signaux utilisés dans les transmissions modernes. Par rapport à l'analogique, le numérique permet de moins encombrer le spectre (ensemble des fréquences disponibles). A bande passante constante, le numérique permet de diffuser plus de chaînes que l'analogique.
- Polarisation** Orientation de l'onde émise par l'émetteur. La plupart des émissions en UHF sont en horizontal. Les brins de votre râteau doivent donc être horizontaux.
- Décodeur** Equipement final d'une communication. Cet équipement est un décodeur numérique.
- Terrestre** Dans le cas qui nous intéresse, se rapporte aux transmissions dans l'air, par opposition à «câble» ou «satellite».
- TNT** Télévision Numérique Terrestre.

## GARANTIE

Ce paragraphe vous informe sur les conditions de la garantie qui s'applique aux appareils vendus en France. En achetant ce produit, vous bénéficiez d'une double garantie : une garantie légale, et une garantie commerciale. La garantie légale, systématique, vous couvre contre les défauts qui pourraient exister au moment de l'achat. La garantie commerciale, facultative, couvre tout ce qui n'est pas couvert par la garantie légale, par exemple un défaut qui surviendrait plusieurs mois après l'achat du produit.

En vertu de l'article L211-7 du code de la consommation, en l'absence de preuve du contraire, tout défaut survenant dans les deux ans suivants l'achat est présumé existant au moment de l'achat, et doit donc être pris en charge au titre de la garantie légale. En application de l'article 15 de la loi de 2014 relative à la consommation, nous vous informons que :

*Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.*

*Pour être conforme au contrat, le bien doit :*

*1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.*

*L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.*

*Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.*

*L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.*

Les contrats de garanties (légale et commerciale) lient le particulier et le vendeur. Les conditions commerciales peuvent dépendre du réseau de distribution dans lequel le produit a été acheté. En cas de défaut avéré du distributeur, vous bénéficiez, à titre commercial, de la garantie constructeur d'une durée indiquée sur l'emballage du produit.

La garantie constructeur METRONIC couvre les défauts qui pourraient apparaître pendant la période de garantie. METRONIC s'engage à remettre en état un produit sous garantie, ou l'échanger par un produit équivalent ou supérieur. Les frais de port retour sont couverts, les frais de port aller restant à la charge du client.

METRONIC s'engage à maintenir un stock de pièces détachées nécessaires à la réparation ou à l'utilisation du produit pendant une période de 2 ans suivant la date de fabrication du produit, dans une limite quantitative de 1%.

Les conditions de garantie sont soumises à une utilisation et une installation conformes aux recommandations figurant dans la notice de l'appareil.



**En cas de panne veuillez vous adresser à votre revendeur. N'envoyez jamais d'appareil chez METRONIC sans avoir au préalable obtenu un accord de retour.**

## ASSISTANCE ET CONSEILS

Malgré le soin que nous avons apporté à la conception de nos produits et à la réalisation de cette notice, vous avez peut-être rencontré des difficultés.

N'hésitez pas à nous contacter, nos spécialistes sont à votre disposition pour vous conseiller :

**Assistance technique : 02 47 346 392**

Vous pouvez également nous envoyer un courrier électronique à l'adresse suivante : **hotline@metronic.com**

Munissez-vous des informations suivantes **avant tout appel** :



• Modèle de décodeur : Zapbox UHD-S1 (**441701**)



ATTENTION : Ne pas ouvrir le produit sous risque de choc électrique.

**HDMI**  
High-Definition Multimedia Interface

Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

**Dolby**  
AUDIO

Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

**METRONIC**





100, rue Gilles de Gennes  
NODE PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY  
www.metronic.com  
fabriqué hors UE

# METRONIC FRANCE

## Informations réglementaires

### Signification des logos

Les équipements METRONIC peuvent porter certains des logos suivants, dont vous trouverez ici la signification.

	Courant alternatif
	Équipement de classe II (Isolation double ou renforcée)
	Utilisation uniquement en intérieur
	L'appareil répond aux exigences de toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE.

### Directive DEEE



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

### Déclaration de Conformité



Le soussigné, METRONIC, déclare que l'équipement radioélectrique du type décodeur TNT Zapbox UHD-S1 (441701) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://medias.metronic.com/doc/441701-17cjde-doc.pdf>



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



El interior de su descodificador contiene componentes sometidos a alta tensión; no abra nunca el aparato, ni siquiera después de desenchufar el cable de red. En general, los equipos de audio-vídeo no están conectados a tierra, por lo que puede sufrir descargas eléctricas (no peligrosas) si toca dos aparatos simultáneamente (o un aparato y el cable de antena). Le recomendamos que conecte su equipo a la red eléctrica después de haber realizado todos los enlaces y conexiones.

Si encuentra alguna palabra que no entiende, consulte la sección «Glosario» al final del manual, donde se explican brevemente la mayoría de los términos técnicos.

No utilice disolventes ni detergentes para limpiar su descodificador o su mando a distancia. Un paño seco o ligeramente humedecido será perfecto para eliminar el polvo.

En cumplimiento de las normas de seguridad, nos gustaría llamar su atención sobre los siguientes puntos de seguridad. No obstruya las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Se requiere una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada. No coloque llamas desnudas, como velas encendidas, encima o cerca del aparato. El aparato no debe quedar expuesto a goteos o salpicaduras de agua y no deben colocarse sobre él objetos que contengan líquidos, como jarrones.

La garantía no cubre los daños causados por la exposición directa o indirecta a los rayos. En caso de previsión de tormenta o en caso de duda, desconecte el aparato de la red eléctrica para evitar cualquier daño.

Por respeto al medio ambiente y a la normativa, las pilas usadas no deben desecharse con los residuos domésticos. Deben recogerse en el punto de venta, por ejemplo, donde se disponga de un contenedor especial. El mando a distancia necesita dos pilas AAA de 1,5 V (no suministradas). Respete la polaridad indicada en el compartimento de las pilas.



Este símbolo se utiliza varias veces en este manual. Preste atención al texto importante que indica.

La emisora de TDT puede cambiar las frecuencias, sobre todo cuando se introducen nuevos canales. La consecuencia práctica será que perderá algunos canales. Gracias al botón SOS (botón azul del mando a distancia) podrá recuperar todos sus canales muy fácilmente. Basta con mantener pulsado (3 segundos) el botón SOS para iniciar automáticamente una nueva búsqueda de canales.

El decodificador se programa mediante menús. Para facilitar la lectura de este manual, escribiremos el acceso a un menú determinado de la siguiente forma simplificada :

MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por ejemplo, cuando lea :

- Ir a MENU / **Instalación** / **Búsqueda automática**.

significa :

- Pulsar MENU para acceder al menu principal.
  - Pulsar ▼ para seleccionar el menu **Instalación** y pulsar OK.
  - Pulsar ▼ para seleccionar el sub-menu **Búsqueda automática**.
  - Pulsar OK para validar.
- 
- Observará que las palabras escritas en **negrita** en estas instrucciones corresponden a las palabras que aparecen en los menús de la pantalla del televisor.

No se garantiza ninguna función presente en el aparato pero no descrita en este manual. Algunas funciones consideradas no esenciales se han omitido deliberadamente en este documento.

## INDICE

<b>1</b>	Instalación	06
<b>2</b>	Descripción del mando a distancia	08
<b>3</b>	Descripción del aparato	10
<b>4</b>	Uso cotidiano	11
<b>5</b>	Personalizar la lista de canales	11
<b>6</b>	Control parental	13
<b>7</b>	Reiniciar el descodificador	14
<b>8</b>	Ajustes de pantalla	14
<b>9</b>	Radios	15
<b>10</b>	Ahorrar energía	15
<b>11</b>	Guía electrónica de programas (EPG)	16
<b>12</b>	Búsqueda de canales	17
<b>13</b>	Mandos a distancia universales	17
<b>14</b>	Subtítulos y teletexto	18
<b>15</b>	Reproductor/grabador digital	18
<b>16</b>	Función de reproductor multimedia	22
<b>17</b>	Función TIME SHIFT	22
<b>18</b>	Accesorios útiles	23
<b>19</b>	Si tiene problemas para utilizar el descodificador	23
<b>20</b>	Si tiene problemas de recepción	24
	INDICE	26
	GARANTÍA	27
	ASISTENCIA Y CONSEJOS	28
	INFOS REGLAMENTARIAS	29

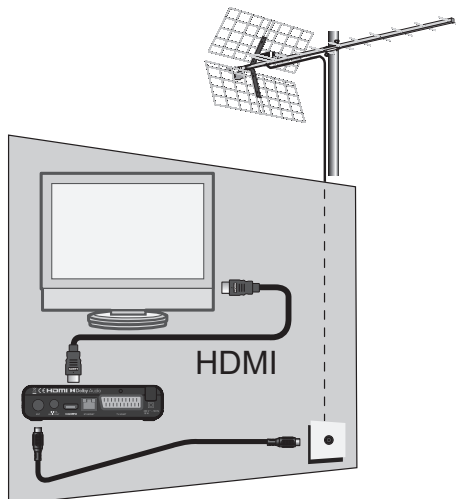
ES

# 1 - INSTALACIÓN

## A - Instalación simple

ES

Con el descodificador desconectado de la red eléctrica, conecte la antena directamente a la entrada ANT. (G página 10) del descodificador. Conecte el televisor al descodificador mediante un cable HDMI (alta velocidad), encienda el televisor y póngalo en modo HDMI (consulte el manual del

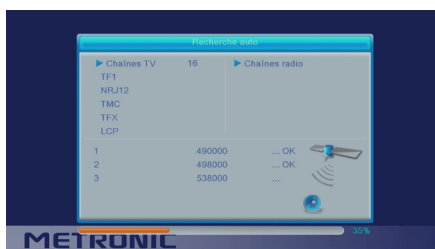


televisor si es necesario). (Conecte el cable de alimentación a la red eléctrica. Inserte las pilas en el mando a distancia. La luz verde del panel frontal se encenderá.

La pantalla del televisor mostrará un menú de selección de idioma. Si no es así, compruebe las conexiones del televisor y el modo HDMI (HDMI-1, HDMI-2, etc.).

Si tu televisor es compatible con 4K, el descodificador cambiará a la resolución UHD y te pedirá que confirmes con OK que la imagen es correcta. Si la pantalla permanece en negro, espera unos 20 segundos. Utiliza el botón **▼ ▲**, y pulsa **OK**.

Se inicia la búsqueda automática de canales. Al final de la búsqueda, el descodificador muestra el primer



canal y se completa la instalación básica.

## B - Calado / orientación de la antena

Distinguiremos dos casos según conozcas o no el número de canal UHF en el que se supone que recibes la TDT.

ES

### Caso nº1

Conoces al menos un número de canal (entre 21 y 48) que emite en tu región.

- Ir a Menu / **Instalación/ Búsqueda manual**.
- Desplácese hasta la tercera línea y utilice las flechas para seleccionar ◀ ▶ un número de canal utilizado en su región.
- Espere unos segundos y observe los gráficos de nivel y calidad de la señal.
- Gire la antena para maximizar la señal. A medida que se acerque a la dirección del emisor, el **Nivel** debería aumentar, seguido de la **Calidad**. Una calidad del 50% es el mínimo para una imagen estable. Si la **Calidad** no aumenta nunca, es porque el número de canal que has elegido es incorrecto, o la transmisión está demasiado lejos de la antena.
- Una vez alcanzado el nivel máximo, apriete las tuercas de fijación de la antena.
- Iniciar una búsqueda mediante Menú / **Instalación / Búsqueda automática**.
- Seleccione **Inicio** para iniciar la búsqueda.



### Caso nº2

Si no sabe qué canal se utiliza para recibir los canales de TDT, le sugerimos el siguiente método :

Consigue una antena UHF con una ganancia elevada (al menos 15 dB) y conéctala directamente a la entrada ANT del descodificador. Orienta la nueva antena en la misma dirección que la antigua y realiza una búsqueda automática de canales (MENÚ / **Instalación / Búsqueda automática** ).

Si encuentras canales que no encontrabas con la antena antiguo, sólo tienes que sustituir la antena antigua por la nueva. En caso contrario, gira la antena un octavo de vuelta e inicia de nuevo la búsqueda automática.

Mientras no encuentres ningún canal, sigue girando la antena un octavo de vuelta, buscando cada vez. Debería recibir algunos canales. Ve a uno de los canales y pulsa dos veces el botón INFO para que aparezca el indicador de señal en la parte inferior de la pantalla.

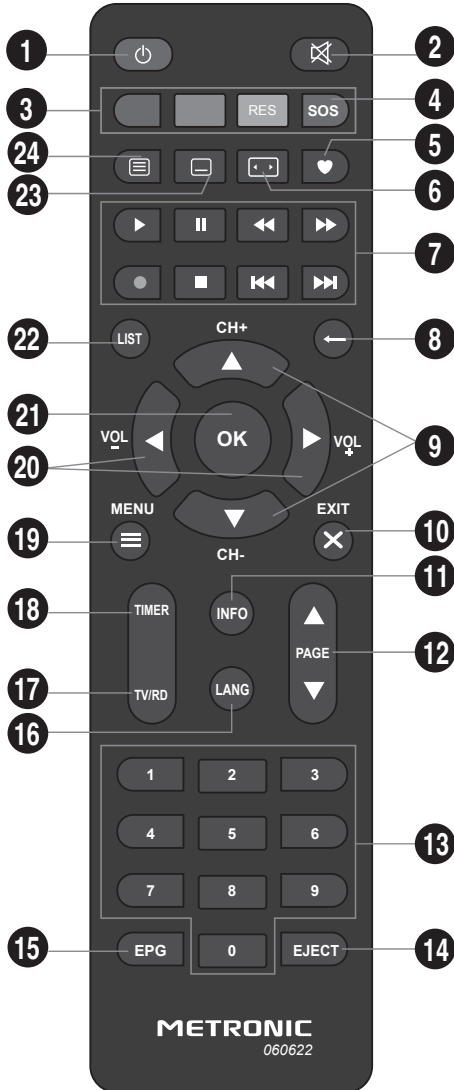
ES

Gire la antena para maximizar la señal. Una vez alcanzado el nivel máximo, apriete las tuercas de fijación de la antena. Vuelva a realizar una búsqueda automática de canales.

## 2 - DESCRIPCIÓN DEL MANDO

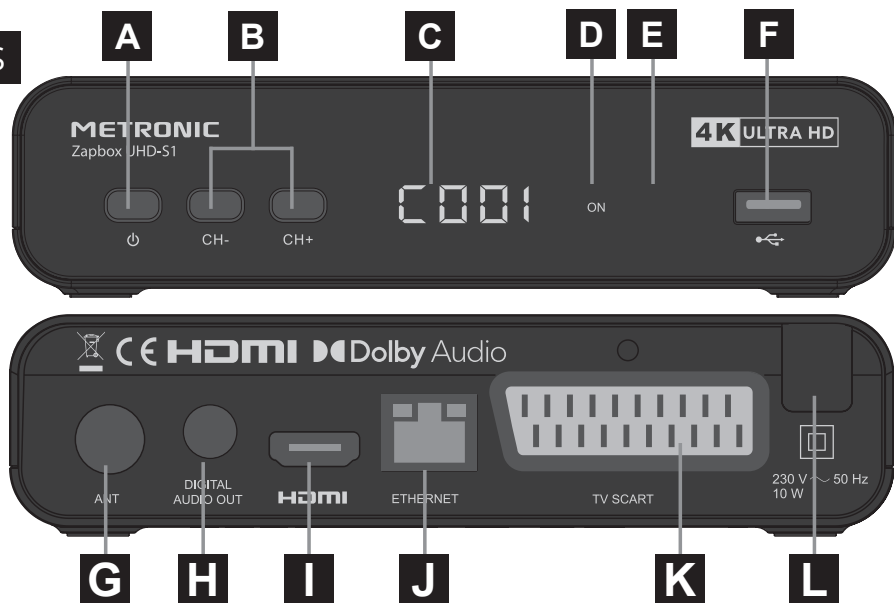
- |    |  |
|----|--|
| 1  | Permite encender o apagar el adaptador.  |
| 2  | Silencia el sonido (por ejemplo, para contestar al teléfono)   |
| 3  | Se utiliza en determinados menús   |
| 4  | Si ya no puede recibir determinados canales, pulse este botón durante 5 segundos para iniciar una búsqueda automática de canales.  |
| 5  | Para acceder a la lista de canales favoritos   |
| 6  | Permite cambiar el formato de la pantalla. Le permite elegir entre diferentes modos de gestión del programa 4:3 y 16:9   |
|    | ▶ Reproducir o reanudar tras una pausa /    Pausa  |
| 7  | ■ Detener la grabación o reproducción en curso / ● Iniciar una grabación   |
|    | ◀ Retroceso / ▶ Avance rápido / ◀ Anterior / ▶ Siguiente   |
| 8  | Permite volver al último canal visto   |
| 9  | En uso normal, cambia de canal. En los menús, pasa de una línea a la siguiente.  |
| 10 | Para retroceder una pantalla en los menús y salir completamente de ellos   |
| 11 | Pulse una vez para mostrar el banner de información del canal, incluido el título del programa actual y del siguiente. Pulse dos veces para mostrar las especificaciones técnicas, incluido el nivel de señal. |
| 12 | Pasa de una página a otra en las listas largas   |
| 13 | En uso normal, permite introducir el número del canal deseado. En modo programación, permite introducir valores numéricos.   |
| 14 | Para desconectar el dispositivo USB de forma segura  |
| 15 | Abre la guía de programas  |
| 16 | Cuando se transmiten varios canales de audio, selecciona el idioma de la emisión   |
| 17 | Pasa del modo TV al modo Radio y viceversa (si se emite radio)   |
| 18 | Permite programar una grabación  |
| 19 | Accede al menú principal   |
| 20 | En modo normal, ajusta el volumen. En el menú, navega y modifica los distintos parámetros  |

- 21 Permite confirmar una elección cuando se está en los menús. En modo normal (visualización de un canal), muestra la lista de canales.
- 22 Acceso rápido a las grabaciones
- 23 Para activar o desactivar los subtítulos (DVB)
- 24 Para acceder a la revista de teletexto



### 3 - DESCRIPCIÓN DEL APARATO

ES



- A Botón de encendido/standby.
- B Botones de cambio de canal
- C Display
- D Indicador luminoso de la pantalla. Verde: encendido / Rojo: standby.
- E Sensor infrarrojo.
- F Puerto USB
- G Entrada de antena terrestre
- H Salida de audio digital (S/PDIF) para su amplificador Home Cinema
- I Salida HDMI (hacia TV)
- J Puerto Ethernet (sólo servicio posventa)
- K Salida Scart. Para conectar el decodificador al televisor si éste no dispone de toma HDMI
- L Cable de alimentación

## 4 - UTILIZACIÓN COTIDIANA

En uso normal, sólo utilizará las siguientes teclas, cuya función se describe en el párrafo anterior :

- Teclas y VOL ▶ para ajustar el volumen.
- Teclas CH▼ y CH▲ para cambiar de canal.
- Tecla ✕ para cortar el sonido.
- Botones numéricos para ir directamente a un canal.
- EPG para acceder a la guía de programas.
- Tecla ● para lanzar una grabación
- Tecla TIMER para programar una grabación.
- Tecla ▶ para ver la lista de programas ya grabados e iniciar la reproducción de un programa.
- Tecla ■ para detener la grabación o la reproducción.
- Tecla PAUSA pausar un programa o una grabación y reanudarla más tarde.
- Tecla OK para acceder a la lista de canales.

ES

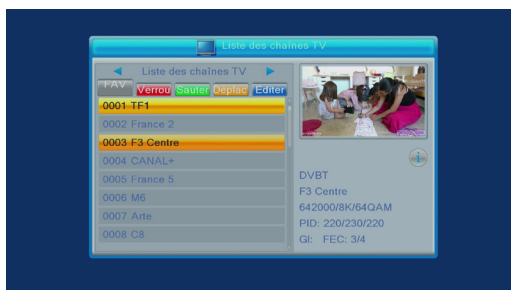
## 5 - PERSONALIZAR LA LISTA DE CANALES

Hay dos formas de personalizar la lista de canales. La primera consiste en añadir uno o varios canales a uno de los grupos de canales favoritos. La segunda consiste en eliminar o desplazar los canales existentes.

### A - Canales favoritos

#### Seleccionar canales

- Ir a Menu / **Editar canales / Lista de canales TV.**
- Pulsar ♥ para activar la selección de canales favoritos y, a continuación, seleccione el canal que desea añadir a la lista con los botones ▼ ▲ y pulsar **OK**. Aparece la lista de grupos de favoritos, seleccione un grupo y pulse OK para confirmar, aparece el icono ♥ .
- Pulsar **EXIT**, el canal se marca como favorito.
- Puedes añadir varios canales♥ a la misma lista o a otra.
- Pulse **EXIT** dos veces para salir de la selección.



- Pulse **OK** para guardar su selección.
- Pulse **EXIT** varias veces para salir de los menús.

### Ver canales favoritos

ES

Pulsar ♥ para visualizar la lista de los grupos de favoritos. Seleccione el grupo de favoritos que desee y, a continuación, seleccione el canal con las flechas ▲ ▼ y validar con **OK**. Pulse el botón **OK** y después los botones ◀ ▶ para volver a la lista completa de canales.

## **B - Modificar la lista de canales**

### Borrar canales

- Ir a Menu / **Editar canales / Lista de canales TV**.
- Pulsar 2 veces la tecla **azul** para activar la selección de canales a borrar.
- Con las flechas ▲ ▼, seleccione el canal que desea borrar.
- Pulsar **OK**, aparece una marca de selección después del nombre del canal.
- Puede seleccionar varios canales de esta forma.
- Pulsar 2 veces la tecla **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para guardar su selección.
- Pulsar 3 veces **EXIT** para salir de todos los menus.

### Mover canales

- Ir a Menu / **Editar canales / Lista de canales TV**.
- Pulsar la tecla **AMARILLA** para activar la selección de canales a desplazar.
- Con las flechas ▲ ▼, seleccione el canal que desea desplazar.
- Pulsar **OK**, aparece un pequeño cursor después del nombre del canal.
- Con las flechas ▲ ▼, mover el canal a su nueva posición.
- Pulsar **OK** para confirmar la nueva posición.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para guardar su selección.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir de todos los menus.

**Nota** : Por defecto, mover una cadena no cambia su número lógico. Si desea que el número de canal cambie con su posición, pulse **MENÚ / Instalación / Número Canal automático** en < **Desactivado** > utilizando las teclas ◀ ▶.

## 6 - BLOQUEO PARENTAL

Su descodificador Zapbox UHD-S1 viene con un código secreto (PIN) que es 0000. El código secreto se utiliza para bloquear los canales a los que desea restringir el acceso o para proteger la configuración del descodificador. Le aconsejamos que lo cambie.

ES

### Modificar la contraseña

- Ir a MENU / **Ajustes del sistema / Control parental**.
- Introduzca su contraseña (0000 al salir de fábrica).
- En la línea **Código nuevo**, introduzca las 4 cifras del nuevo código.
- En la línea **Confirmar código**, volver a introducir el nuevo código.
- Pulsar **OK** y pulse **EXIT** varias veces para salir de todos los menús.



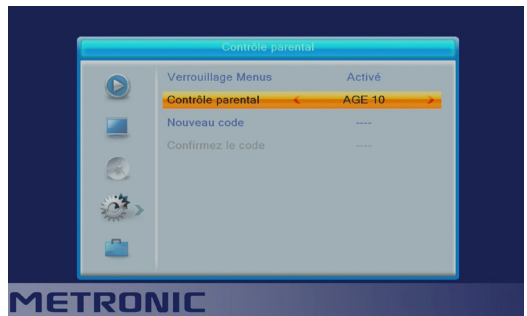
Anote su contraseña (por ejemplo, en el recibo de caja).

### Bloqueo por nivel moral

Su descodificador utiliza un bloqueo parental avanzado que analiza la información difundida por las cadenas sobre el programa en curso. Si seleccionas el límite de edad de 12 años, tu hijo podrá ver los programas declarados «para todos los públicos» o «con autorización paterna». Los programas que la cadena declare no recomendables para menores de 12 años serán bloqueados. El bloqueo sólo es efectivo si su hijo no conoce el código de acceso que usted ha establecido. Cambie el código de acceso como se explica más arriba.

### **Para seleccionar el nivel moral :**

- Ir a MENU / **Ajustes del sistema / Control parental**.
- Introduzca la contraseña (0000 si no cambió la contraseña en el paso anterior).
- En la línea **Bloqueo de Menus**, seleccionar **Activado** con la flecha ◀.
- Seleccione la línea **Control parental** con las teclas ▼.
- Seleccione el nivel moral deseado con las flechas ◀ ▶. Ejemplo: **AGE10** bloquear las emisiones prohibidas a los menores de 10 años.
- Pulse 3 veces **EXIT** para salir de los menús.



## Bloquear canales

- Ir a Menu / **Editar canales / Lista de canales TV.**
- Pulse la tecla de color **ROJO** para activar la selección de canales a bloquear.
- Con las flechas **▲ ▼**, seleccione el canal que desea bloquear.
- Pulsar **OK.**
- Introduzca la contraseña (0000 de fábrica), aparecerá un candado después del nombre del canal.
- Pulsar 2 veces **EXIT** para salir de la selección.
- Pulsar **OK** para guardar su selección.
- Pulsar varias veces **EXIT** para salir de los menus.

**Nota :** No se recomienda el bloqueo por cadena cuando el nivel moral está activado.

## 7 - REINICIAR EL APARATO

Un restablecimiento de fábrica puede ser útil si cambia la programación de su descodificador y algunas funciones dejan de funcionar. Al restablecer el descodificador, se vuelve a una configuración idéntica a la del nuevo producto. Todas sus personalizaciones (canales favoritos, etc.) se perderán.

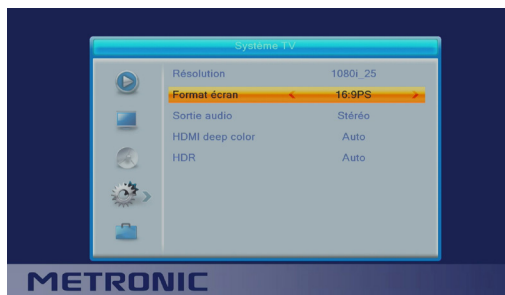
- Ir a MENU / **Herramientas** (Picto maleta) / **Ajustes de fábrica** (2ª línea).
- Introduzca la contraseña (por defecto 0000).
- Pulsar **◀** y **OK** para validar.

## 8 - AJUSTES DE PANTALLA

El MENU / **Configuración del sistema / Sistema TV** permite elegir los distintos parámetros :

- **Resolución**

Se configura automáticamente cuando se instala por primera vez, dependiendo de si su televisor es compatible con 4K o no. Si lo deseas, puedes seleccionar un modo diferente al elegido automáticamente. Si el descodificador detecta que la resolución elegida no es compatible con tu televisor, aparecerá un mensaje de error. En caso contrario, el descodificador cambiará la resolución y te pedirá que confirmes el cambio. Haz clic en la



**METRONIC**

flecha de la izquierda para seleccionar **Sí** y, a continuación, en **Aceptar** para confirmar. Si, por alguna razón no identificada, el modo elegido provoca una pantalla negra o deteriorada, espere unos veinte segundos y el descodificador volverá automáticamente al modo inicial.

### Formato de pantalla

Puede elegir entre diferentes opciones :

- **4:3 LB (LetterBox )**. Para un televisor 4:3 estándar. Las imágenes 16:9 se mostrarán en su totalidad, con bandas negras en la parte superior e inferior.
- **4:3 PS (Pan & Scan)**. Para un televisor 4:3. Las imágenes 16:9 se mostrarán en toda la pantalla.
- **16:9 LB (LetterBox)**. Para un televisor 16:9 conectado al descodificador mediante un cable HDMI. Las imágenes 4:3 se muestran sin distorsión, con bandas negras a izquierda y derecha.
- **16:9 ZOOM**. Para un televisor 16:9 en modo de pantalla completa. Las imágenes 4:3 se estiran horizontalmente para ocupar toda la pantalla. Hemos elegido este modo por defecto porque satisface a la mayoría de los espectadores. Tenga en cuenta que este modo altera su percepción de la normalidad.

### Salida audio

Determina el tipo de señal enviada a la salida de audio digital. Por defecto, la señal es estéreo, es decir, una señal izquierda/derecha en formato PCM, independientemente del canal. Si eliges **bruto**, la señal será la emitida por el canal, es decir, Dolby Digital, la mayoría de las veces. En este modo, el volumen no se ajusta con el mando a distancia del descodificador, sino con su descodificador Dolby Digital.

### HDMI deep color y HDR

parámetros ajustados en modo automático por defecto, elija **normal** en uno o ambos parámetros si observa defectos en la imagen.

## 9 - RADIOS

Además de los canales de televisión, la digital terrestre también permite emitir radio.

En cuanto pulse la tecla **TV/R**, entrará en el modo radio. Pulse de nuevo para volver al modo TV.

## 10 - AHORRO DE ENERGÍA

ES

Para limitar el consumo innecesario de energía, y en cumplimiento de la normativa europea sobre aparatos que consumen electricidad, se han tomado medidas para evitar dejar el descodificador encendido innecesariamente. Tu descodificador entrará automáticamente en modo de espera cuando no lo utilices durante 3 horas.

En el raro caso de que veas un programa durante más de 3 horas sin utilizar el mando a distancia, un mensaje te avisará de que el modo de espera es inminente. Basta con pulsar una tecla **▲VOL▼**, por ejemplo, para que el mensaje desaparezca.

Si, por cualquier motivo, desea desactivar esta función,

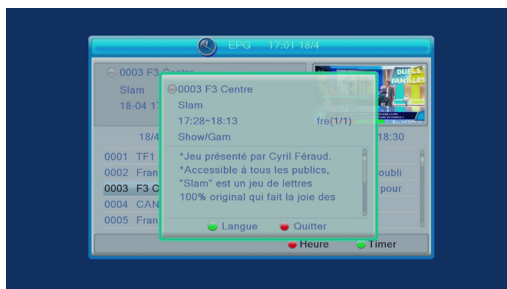
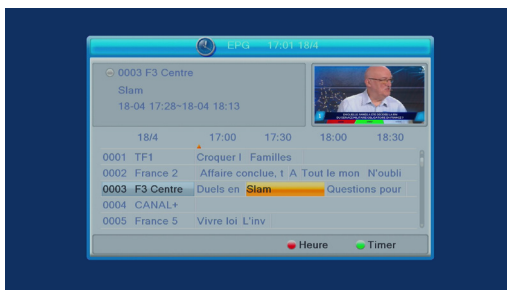
- Ir a MENU / **Ajustes del sistema** / **Otros (al final de la página)**.
- Seleccionar **< Autoapagado >** con la flecha **▼**.
- Seleccionar **< Desactivado >** con las flechas **◀ ▶**.
- Pulsar 3 veces **EXIT** para salir de los menús.

## 11 - GUÍA ELECTRÓNICA DE PROGRAMAS (EPG)

La guía de programación le permite consultar los programas de televisión de las próximas horas o días (según las cadenas que emitan esta información).

Con las flechas **▲▼◀▶**, puede seleccionar un programa y pulsar **OK** para visualizar la información detallada (si la emite el operador). La ventana permanece vacía si la información no se emite.

Puede programar la grabación de un programa marcando el programa que desea grabar y pulsando el botón **VERDE**. Recuerde conectar un disco duro al puerto USB del panel frontal.



**Nota :** La información de la guía de programas es distribuida por los operadores; a veces, la información de la guía de programas es inexacta o no precisa en el tiempo. Le aconsejamos que tenga en cuenta los márgenes de tiempo cuando programe una grabación. Para ello, debe editar la programación en el menú MENU / **Ajustes del sistema / Ajuste Timers** o pulsar la tecla **Timer**.

## 12 - BUSCAR CANALES

Esta operación debe realizarse en cuanto pierda un canal o cuando los operadores emitan nuevos canales.

- Mantenga pulsado el botón **AZUL** durante 3 segundos para iniciar una búsqueda automática.
- O (por ejemplo, con un mando a distancia universal sin Tecla SOS)
- Ir a MENU / **Instalación / Búsqueda automática**.
  - Ir a la línea **Iniciar** y pulsar **OK**.

## 13 - MANDOS UNIVERSALES

Los mandos a distancia universales deben programarse con un código (normalmente de 3 ó 4 dígitos) para que funcione con un aparato determinado. El fabricante del mando a distancia universal elige este código, no el fabricante del aparato que se va a controlar.

Como su descodificador es de diseño reciente, es posible que algunos mandos a distancia universales no funcionen, aunque el fabricante suministre códigos METRONIC. Si no funciona ningún código METRONIC, intente una búsqueda automática. Si la búsqueda automática falla, probablemente se deba a que los códigos de su descodificador no se han introducido en el mando a distancia universal.

Por favor, comprenda que METRONIC no podrá ayudarle con los códigos de un mando a distancia universal que no sea de la marca METRONIC.

Para un mando a distancia universal METRONIC (ver ejemplo en § 19 página 23 o nuestra gama completa en [www.metronic.com](http://www.metronic.com)), existen dos opciones:




- Si el número de referencia de su adaptador está claramente indicado (mandos a distancia Evolution 5 o superior), introduzca simplemente el código indicado.
- Si la referencia no aparece, deberá utilizar el código de otro adaptador METRONIC compatible, como el modelo DVR01.

## 14 - SUBTÍTULOS Y TELETXTO

Algunos canales emiten teletexto. Para acceder a él, pulse .

Algunos canales emiten subtítulos DVB a determinadas horas. Para activarlos :

ES

- Pulsar  para mostrar la ventana **Subtítulos**.
- Pulsar   para seleccionar el idioma de los subtítulos.
- Pulsar **OK** para validar.

## 15 - REPRODUCTOR / GRABADOR DIGITAL

### Descripción rápida

Esta sección ofrece una descripción muy breve del funcionamiento general. Es importante leer los párrafos siguientes, donde encontrará todo lo que necesita saber para utilizar correctamente el puerto USB.

- Una vez conectado el disco duro o la memoria USB al puerto USB frontal, puedes grabar un programa pulsando la tecla REC (●).
- Pulse REC una segunda vez para cambiar la hora sugerida y, a continuación, utilice los botones numéricos del mando a distancia para cambiar la hora.
- Pulsar **STOP** (■) para parar la grabación.

**Nota :** Cuando inserte un dispositivo USB, éste será utilizable en cuanto aparezca el mensaje «**USB conectado**» y desaparezca de la pantalla. Con discos de gran capacidad, es normal tener que esperar varios segundos.

Puede acceder a la lista de grabaciones pulsando simplemente la tecla **PLAY** ▶.

Para la reproducción de contenidos distintos de los grabados por el propio descodificador Zapbox UHD-S1, consulte § 16 página 22.

### Tipo de medias aceptados

El puerto USB frontal está diseñado para alojar un disco duro externo. No se recomienda el uso de memorias USB, ya que la velocidad de transferencia puede ser demasiado lenta. Sin embargo, puedes probar a utilizar lápices de memoria de al menos 4 GB, sin ningún riesgo, aunque el funcionamiento no esté garantizado.

Los dispositivos USB (llave o disco) deben formatearse utilizando el sistema **FAT32** o **NTFS**. Si tu disco tiene varias particiones, la primera utilizable es seleccionada por tu descodificador al conectar el disco duro.







Si no se reconoce una unidad o una llave, utilice su ordenador para comprobar el formato (botón derecho del ratón / propiedades en el Explorador de archivos de Windows).


Dada la gran variedad de modelos, no podemos garantizar que funcione con todos los discos, incluidos los más exóticos. Se requiere una velocidad de rotación mínima de 5400 rpm. Si encuentra algún problema con un modelo en particular, póngase en contacto con nosotros para indicarnos cuál es el modelo que causa el problema.

METRONIC declina toda responsabilidad en caso de pérdida de datos en el soporte debido al uso con el descodificador TDT. Le aconsejamos que realice previamente una copia de seguridad de sus datos y que dedique un disco exclusivamente a este fin.

## A - Grabación simple


Para grabar un programa emitido en TDT, proceda del siguiente modo :

- Enciende tu descodificador con la tecla .
- Utilice los botones   para seleccionar el canal que desea grabar, o escriba el número de canal, o seleccione el canal de la lista (botón OK y  .
- Si no ha conectado el disco duro, conéctelo y espere unos segundos hasta que aparezca el mensaje «**USB conectado**» y luego desaparezca, informándole de que el disco está listo.
- Pulsar **REC** (); se inicia la grabación del programa actual en el dispositivo USB. El tiempo de grabación por defecto es de 2 horas.

Para modificar el tiempo de grabación, pulse dos veces la tecla **REC** (). Aparece la ventana «Duración 02:00». Cambie el valor con los botones numéricos del mando a distancia.

- Pulsar **OK** para confirmar y salir. A continuación, puede modificar el tiempo de grabación pulsando dos veces la tecla **REC**.



Puede detener la grabación en cualquier momento pulsando el botón STOP () del mando a distancia y confirmando la detención (seleccione YES y confirme con **OK**).

Tu descodificador es un modelo de sintonizador único; cuando grabas un canal, no puedes ver otro canal con el descodificador.

**Nota :** Si pulsa OK durante la grabación, verá una lista reducida de canales. Se trata de una lista de canales que emiten en la misma frecuencia que el canal que estás grabando. Puedes ver estos canales (pero sólo éstos) como si tu descodificador tuviera un sintonizador dual.

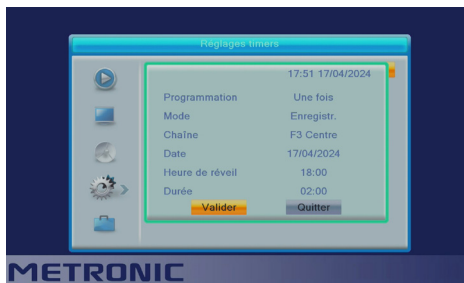
ES

Si tu televisor tiene TDT integrada, puedes ver cualquier canal en el televisor mientras el descodificador graba otro canal con su propio sintonizador.

## B - Programación de una grabación diferida

Puede programar hasta 8 grabaciones en diferido. Para programar una grabación en un canal, empiece por ver ese canal introduciendo su número, o accediendo a él con el botón **OK**.

- Ir a MENU / **Configuración del sistema / Ajustes Timers** o pulse la tecla **TIMER**.
- Elija un número libre de las líneas marcadas **Desactivado** (la primera vez, seleccionar 1) y pulsar **OK**.
- En la línea **Programación**, seleccionar **Una vez** con la flecha ▶.
- En la línea **Canal**, se muestra el canal actual. Todavía puede cambiar de canal en esta fase.
- En la línea **Fecha**, introduzca la fecha de grabación con las teclas numéricas.
- En la línea **Hora**, del mismo modo, introduzca la hora de inicio del programa (en horas y minutos).
- En la línea **Duración**, introduzca del mismo modo la duración del programa (en horas y minutos).
- Seleccionar **Validar** y pulsar **OK**. Pulse **EXIT** de nuevo para salir de los menús.



**Nota :** También puede programar la grabación de un programa desde la EPG pulsando el botón **VERDE** en el programa que desea grabar.

## C - Reproducir una grabación

- Pulsar **PLAY** ▶.
- Las grabaciones se muestran en forma de lista.
- Utilice las teclas ▲ ▼ para seleccionar la grabación deseada y pulse la tecla ▶ (PLAY) para iniciar la reproducción en modo ventana o pulse OK para reproducir la grabación en modo pantalla completa.
- La grabación comienza a reproducirse.
- Puede avanzar o retroceder rápidamente una grabación pulsando la

tecla de avance rápido ►► (FFW), la tecla de retroceso rápido ◀◀ (FRW) o utilizando las teclas de cursor ◀ ► le para situar el cursor donde desee y, a continuación, pulse **OK**.

### Parar la reproducción :

Para detener la reproducción, pulse **STOP** (■). El aparato muestra la lista de grabaciones y, a continuación, puede seleccionar otro vídeo o volver al modo de TV normal pulsando la tecla **EXIT**.



## D - Suprimir grabaciones

- Ir a MENU / **Reproductor multimedia / PVR** o pulsar la tecla **PLAY**.
- Los registros se muestran en forma de lista.
- Utilice los botones ▲ ▼ para seleccionar la grabación deseada y pulse el botón amarillo.
- Aparece un icono a la derecha del nombre del registro.  
(Una segunda pulsación del botón amarillo anula la selección).
- Puedes seleccionar varias grabaciones de la misma manera.
- Pulsar **EXIT** para borrar las grabaciones seleccionadas y salir.

## E - Exportar una grabación en PC

Las grabaciones se guardan en el directorio ALIDVRS2 del disco duro. Cada grabación crea un directorio específico, cuyo nombre contiene la fecha, la hora y el nombre del canal. El directorio contiene dos tipos de archivos. Los archivos con extensión .dvr son utilizados por el UHD-S1 para guardar los datos relativos a la grabación, como la información de control parental. Los archivos .ts contienen las grabaciones de audio y vídeo propiamente dichas y pueden reproducirse en un ordenador utilizando un software capaz de leer estos formatos de vídeo. VLC versión 2.0.2 o superior, por ejemplo : [www.videolan.org](http://www.videolan.org)

El control parental no funciona en el ordenador, sólo en el descodificador. UHD-S1.

Si está viendo una grabación en su ordenador y la imagen muestra efectos de «peinado» (entrelazado), active el filtro de desentrelazado en su reproductor de vídeo (consulte la ayuda de VLC).



**Nota :** Decodificar vídeo de alta definición, especialmente UHD, requiere muchos recursos informáticos, así que asegúrate de que

tienes un ordenador (con procesador o tarjeta gráfica) con la potencia de cálculo necesaria para decodificar vídeo de ultra alta definición. La falta de potencia suele manifestarse en forma de imágenes entrecortadas.

## ES 16 - FUNCIÓN REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Además de las grabaciones realizadas por el propio aparato, puedes reproducir otros vídeos almacenados en el disco. El acceso a estos contenidos se realiza a través de MENÚ / **Reproductor multimedia** o del botón ► (PLAY) al ver la televisión.

Este menú muestra el contenido de la unidad USB, para que pueda ver vídeos (se admiten la mayoría de archivos en formato .AVI, .MPG y MP4) seleccionando el archivo y pulsando la tecla ► (PLAY) o **OK**.



El reproductor multimedia también puede reproducir las fotos y la música de tu disco duro. Utiliza el botón LIST para seleccionar el modo foto, vídeo o música. Tu decodificador también puede reproducir archivos de música MP3.

## 17 - FUNCIÓN TIME SHIFT

**Time shift** te permite pausar un programa y reanudarlo cuando quieras. Cuando estás viendo un programa y te interrumpen (por el teléfono, por ejemplo), puedes pausarlo y retomarlo donde lo dejaste. Para ello, conecta una unidad USB y espera a que aparezca el mensaje «**USB conectado**». A continuación, sólo tienes que pulsar el botón **PAUSA**, la imagen se congelará y, cuando vuelvas, pulsa el botón **PLAY** para reanudar el programa.

En el modo diferido, puede pausar el programa con las teclas **||** y reanudar la reproducción con la tecla **▶** (PLAY). También puede avanzar rápidamente con la tecla **▶▶** (FFW). Si pulsa sucesivamente **▶▶** (FFW), el programa avanzará cada vez más rápido, como se indica con 8x2, 8x4, etc. en la pantalla. Al avanzar rápidamente, es posible que te pongas al día con el programa en directo, en cuyo caso el descodificador saldrá del modo de retardo.

Para salir del modo time-shift, pulse STOP (**■**). La pantalla mostrará el número de canal y volverá a estar en directo.

**Nota :** Antes de que te des cuenta, el disco duro empieza a grabar cada vez que cambias de canal. Así podrás volver atrás cuando quieras, por ejemplo, para volver a ver acción a cámara lenta.

## 18 - ACCESORIOS ÚTILES

Para complementar su descodificador Zapbox UHD-S1, METRONIC ofrece una gama de productos compatibles.

- Gama de mandos universales.
- Zap 6 Learning (495398) su función de aprendizaje le permite memorizar todos los botones de su mando a distancia original.



## 19 - EN CASO DE PROBLEMAS DE UTILIZACIÓN

### La pantalla del televisor permanece en negro

Compruebe que el televisor está ajustado a la entrada HDMI a la que ha conectado el descodificador. Restablezca los ajustes de vídeo pulsando MENU (4 guiones en la pantalla) y, a continuación, tecleando **4417** en el mando a distancia.

### Algunos canales ya no funcionan.

Pulse el botón SOS (azul) del mando a distancia durante 3 segundos para iniciar una nueva búsqueda.

### Cuando pulso el botón REC, no pasa nada.

Compruebe que el disco duro o la llave USB están conectados correctamente. Si es un disco duro USB externo y tiene su propia fuente de alimentación, compruebe que está conectado correctamente, normalmente se encenderá una luz o parpadeará en el disco duro. Si el disco está alimentado, comprueba que está formateado y contiene al menos una partición FAT32 o NTFS.

## ¿Por qué el dispositivo muestra «Disco USB demasiado lento» cuando inserto mi memoria USB ?

El aparato necesita un disco o llave USB capaz de recibir rápidamente la información grabada. Para ello, el aparato prueba cada llave (o disco duro) para asegurarse de que podrá grabar los programas sin pérdida de calidad ni de información.

ES



La solución es sustituir el disco o la llave por un modelo más rápido.

## 20 - EN CASO DE PROBLEMA DE RECEPCIÓN

Para ayudarle a diagnosticar su problema, puede ser útil averiguar la posición de los transmisores de TDT y los canales UHF utilizados.

Importante: si tiene un problema con la recepción digital terrestre, debe definir el síntoma exacto que experimenta con la mayor precisión posible.

En función del tipo de problema que experimente, en la tabla siguiente se indica una posible causa y una o varias soluciones que puede probar sucesivamente.

Síntoma	Causa posible	Solución(es) a intentar
Algunos canales se reciben correctamente, pero otros se reciben mal o no se reciben en absoluto. En los canales que recibe, el nivel de recepción no es muy alto.	Estás muy lejos del transmisor.	<b>1</b> - Prueba un amplificador de interior. <b>2</b> - Prueba un amplificador de mástil. <b>3</b> - Consigue una antena de mayor rendimiento.
Recibes todos los canales, pero la recepción se interrumpe en determinados momentos (cuando se enciende un aparato eléctrico, por ejemplo).	Perturbación por parásitos.	<b>1</b> - Sustituye el cable de TV que va de la toma de TV al descodificador por un cable blindado reforzado. <b>2</b> - Sustituya los accesorios (divisores, derivaciones) por productos blindados. <b>3</b> - Vuelva a colocar el cable entre la antena y la toma.

Síntoma	Causa posible	Solución(es) a intentar
Se reciben algunos multiplex (determinados canales), pero otros se interrumpen o no se reciben en absoluto.	Eres víctima del eco.	<b>1</b> - Ajuste ligeramente la orientación de la antena. <b>2</b> - Sustituya la antena por una nueva que tenga rejillas antieco más eficaces.
Recibirá los canales comprendidos entre el 21 y el 35, pero no los comprendidos entre el 36 y el 48 (o viceversa).	Tu antena sólo recibe parte de la banda UHF.	Consigue una antena diseñada para funcionar en toda la banda UHF.
La recepción es buena la mayor parte del tiempo, pero se interrumpe cuando llueve o en ciertos momentos aparentemente aleatorios.	Estás al límite de una zona de cobertura.	Consigue una antena de mayor rendimiento.
La recepción es buena la mayor parte del tiempo, pero algunos canales sufren interrupciones a determinadas horas del día.	Tu antena está captando ondas parásitas de señales de telefonía móvil 4G situadas más allá del canal 48.	Consigue una antena más potente apta para recibir canales de TV entre 21 y 48 o inserta un filtro 4G ref 332153 en el cable entre la antena y el televisor.

## ¿Qué es la recepción digital perturbada?

En la recepción digital, las perturbaciones se manifiestan por una imagen que se congela, parcial o totalmente, un efecto «mosaico» en la imagen, así como la interrupción del sonido, o ruidos extraños que se añaden al sonido.

## Recepción con antena interior?

Los parámetros de emisión utilizados en Francia no están optimizados para la recepción portátil, es decir, con una antena interior. Sin embargo, es posible recibir correctamente con una antena interior si se encuentra cerca de una emisora, pero con la recepción portátil es difícil evitar las interferencias ambientales (teléfonos inalámbricos, aspiradoras, etc.). Por lo tanto, es normal que la recepción se vea perturbada en ocasiones.

- Canal** Número dado a una banda de frecuencias. En UHF, los canales se numeran del 21 al 48.
- Codec** Codificador / Decodificador. Medio para codificar contenidos audiovisuales y descodificarlos.
- Código PIN** Número de identificación personal = contraseña.
- Repetidor** Una torre llena de antenas que retransmite canales (digitales o analógicos) y hacia la que hay que orientar la antena de rastrillo. **ATENCIÓN:** es posible que un transmisor no emita todos los canales disponibles.
- EPG** Guía electrónica de programas.
- FTA** En pocas palabras, gratis. En abierto. Su descodificador puede recibir todos los canales digitales terrestres gratuitos, y sólo éstos.
- Multiplex** En radiodifusión terrestre, conjunto de canales que emiten en la misma frecuencia o canal.
- Digital** Naturaleza de las señales utilizadas en las transmisiones modernas. En comparación con la tecnología analógica, la digital ocupa menos espectro (todas las frecuencias disponibles). Con un ancho de banda constante, la tecnología digital permite emitir más canales que la analógica.
- Polarización** Orientación de la onda emitida por el emisor. La mayoría de las transmisiones UHF son horizontales. Por tanto, los hilos de tu rastrillo deben ser horizontales.
- Decodificador** Equipo final de una comunicación. Este equipo es un descodificador digital.
- Terrestre** En este caso, se refiere a las transmisiones en el aire, a diferencia del «cable» o el «satélite».
- TDT** Televisión Digital Terrestre

## GARANTÍA

ES

Este aparato tiene una garantía legal de 3 años (36 meses) en mano de obra y materiales a partir de la fecha de compra del producto. En caso de avería, el cliente debe enviar el producto para su reparación. Es recomendable enviar el producto en su embalaje original, bien protegido para evitar daños en el transporte. Enviar el aparato (INCLUIDO MANDO) junto con el Certificado de Garantía legal y una copia del COMPROBANTE DE COMPRA (factura o ticket de caja).

METRONIC comprobará que el aparato está en garantía y no ha sido objeto de un mal uso o manipulación, y, posteriormente será reparado. Una vez reparado, los gastos de transporte de vuelta a su domicilio son a nuestro cargo (sólo Península y Baleares). Quedan excluidos de esta garantía los daños producidos debidos a la manipulación del aparato o mando a distancia, daños físicos producidos por líquidos corrosivos, manchas, etc. También quedan excluidos daños producidos por subidas de tensión de la red eléctrica y las averías producidas por catástrofes naturales (fuego, rayos, inundaciones, golpes y caídas).

Las pilas o baterías que hayan alcanzado el final de su vida útil no estarán cubiertas por la garantía. El cambio por avería del equipo o de cualquier pieza del mismo no implicará prórroga de garantía.

Durante el resto del tiempo de garantía el aparato será reparado siempre que no haya sido objeto de un mal uso o manipulación. En caso de un aparato manipulado previamente, METRONIC proporcionará un presupuesto de reparación que deberá pagar ANTES de la reparación. Si el periodo de garantía ha finalizado, también se podrá realizar un presupuesto de reparación. Es IMPRESCINDIBLE contactar con el servicio técnico de METRONIC antes de enviar cualquier aparato.

Ref. del material : Zapbox HD-A4 (441658.4)

Fecha de compra:

Numero de serie:

Pol. Ind. Can Salvatella  
Avda. Arraona 54-56  
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)  
soporte@metronic.com  
www.metronic.com  
Fabricado en China

Conforme con la norma EN 60065, le pedimos atención acerca de los elementos de seguridad siguientes: No obstruir las aperturas de ventilación con objetos como: periódicos, paños, etc. Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente. No situar el aparato cerca de llamas. No exponer el aparato a salpicaduras de agua ni cerca de recipientes con líquidos. El enchufe debe estar en un lugar accesible. Por respeto al medio ambiente y la ley, no tirar las pilas usadas con la basura ordinaria. Entregarlas en un centro de reciclaje



**En caso de avería, póngase en contacto con su distribuidor. No envíe nunca un aparato a METRONIC sin haber obtenido previamente una autorización de devolución.**

## ASISTENCIA Y CONSEJOS

A pesar del cuidado que hemos puesto en el diseño de nuestros productos y en la elaboración de estas instrucciones, es posible que haya encontrado dificultades.

ES

No dude en ponerse en contacto con nosotros. Nuestros especialistas estarán encantados de asesorarle :

**Asistencia : [soporte@metronic.com](mailto:soporte@metronic.com) o bien : +34 93 713 26 25**

De lunes a jueves: de 9 a 12,30h y de 14.30 a 17h.

Viernes, de 8,30 a 13,30h



Recuerde las informaciones siguientes ANTES DE LLAMAR :

- Modelo de receptor : Zapbox UHD-S1 (**441701**)



PRECAUCIÓN: No abra el producto bajo riesgo de descarga eléctrica.



Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI. Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.

El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

# METRONIC

100, rue Gilles de Gennes  
NODE PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY  
[www.metronic.com](http://www.metronic.com)  
fabriqué hors UE  
Made outside EU





# METRONIC ESPAÑA

## Información reglamentaria

### Significado de los logos

Los equipos METRONIC pueden llevar algunos de los siguientes logotipos, cuyo significado puede consultarse aquí.

ES

	Corriente alterna
	Equipos de clase II (aislamiento doble o reforzado)
	Sólo para uso en interiores
	El aparato cumple los requisitos de todas las directivas europeas que exigen el marcado CE.

### Directiva DEEE



Este logotipo significa que los aparatos al final de su vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos. Las sustancias peligrosas que pueden contener pueden dañar su salud y el medio ambiente. Encargue a su distribuidor la recogida de estos aparatos o utilice los servicios de recogida selectiva de su ayuntamiento.

### Declaración de Conformidad



El abajo firmante, METRONIC, declara que el equipo de radio del tipo descodificador Zapbox UHD-S1 DVB-T (441701) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet : <http://medias.metronic.com/doc/441701-17cjde-doc.pdf>



FR

Cet appareil se recycle

À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

El interior de su descodificador contiene componentes sometidos a alta tensión; no abra nunca el aparato, ni siquiera después de desenchufar el cable de red. En general, los equipos de audio-vídeo no están conectados a tierra, por lo que puede sufrir descargas eléctricas (no peligrosas) si toca dos aparatos simultáneamente (o un aparato y el cable de antena). Le recomendamos que conecte su equipo a la red eléctrica después de haber realizado todos los enlaces y conexiones.

Si encuentra alguna palabra que no entiende, consulte la sección «Glosario» al final del manual, donde se explican brevemente la mayoría de los términos técnicos.

No utilice disolventes ni detergentes para limpiar su descodificador o su mando a distancia. Un paño seco o ligeramente humedecido será perfecto para eliminar el polvo.

En cumplimiento de las normas de seguridad, nos gustaría llamar su atención sobre los siguientes puntos de seguridad. No obstruya las aberturas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc. Se requiere una distancia mínima de 5 cm alrededor del aparato para garantizar una ventilación adecuada. No coloque llamas desnudas, como velas encendidas, encima o cerca del aparato. El aparato no debe quedar expuesto a goteos o salpicaduras de agua y no deben colocarse sobre él objetos que contengan líquidos, como jarrones.

La garantía no cubre los daños causados por la exposición directa o indirecta a los rayos. En caso de previsión de tormenta o en caso de duda, desconecte el aparato de la red eléctrica para evitar cualquier daño.

Por respeto al medio ambiente y a la normativa, las pilas usadas no deben desecharse con los residuos domésticos. Deben recogerse en el punto de venta, por ejemplo, donde se disponga de un contenedor especial. El mando a distancia necesita dos pilas AAA de 1,5 V (no suministradas). Respete la polaridad indicada en el compartimento de las pilas.



Este símbolo se utiliza varias veces en este manual. Preste atención al texto importante que indica.

La emisora de TDT puede cambiar las frecuencias, sobre todo cuando se introducen nuevos canales. La consecuencia práctica será que perderá algunos canales. Gracias al botón SOS (botón azul del mando a distancia) podrá recuperar todos sus canales muy fácilmente. Basta con mantener pulsado (3 segundos) el botón SOS para iniciar automáticamente una nueva búsqueda de canales.

El decodificador se programa mediante menús. Para facilitar la lectura de este manual, escribiremos el acceso a un menú determinado de la siguiente forma simplificada :

MENU / **menu** / **sub-menu**.

Por ejemplo, cuando lea :

- Ir a MENU / **Instalación** / **Búsqueda automática**.

significa :

- Pulsar MENU para acceder al menu principal.
  - Pulsar ▼ para seleccionar el menu **Instalación** y pulsar OK.
  - Pulsar ▼ para seleccionar el sub-menu **Búsqueda automática**.
  - Pulsar OK para validar.
- 
- Observará que las palabras escritas en **negrita** en estas instrucciones corresponden a las palabras que aparecen en los menús de la pantalla del televisor.

No se garantiza ninguna función presente en el aparato pero no descrita en este manual. Algunas funciones consideradas no esenciales se han omitido deliberadamente en este documento.

# ÍNDICE

PT

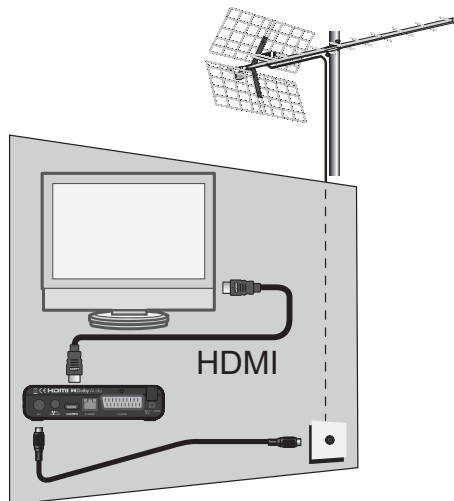
<b>1</b>	Instalação	06
<b>2</b>	Descrição do telecomando	08
<b>3</b>	Descrição do descodificador	10
<b>4</b>	Utilização quotidiana	11
<b>5</b>	Personalização da lista de canais	11
<b>6</b>	Controlo parental	13
<b>7</b>	Reiniciar o descodificador	14
<b>8</b>	Definições do ecrã	14
<b>9</b>	Rádios	15
<b>10</b>	Poupar energia	15
<b>11</b>	Guia Eletrónico de Programas (EPG)	16
<b>12</b>	Pesquisa de canais	17
<b>13</b>	Controlos remotos universais	17
<b>14</b>	Legendas e teletexto	18
<b>15</b>	Leitor/gravador digital	18
<b>15</b>	Função de leitor multimédia	22
<b>16</b>	Função de leitor multimédia	22
<b>17</b>	Função TIME SHIFT	22
<b>18</b>	Acessórios úteis	23
<b>19</b>	Se tiver problemas ao utilizar o descodificador	23
<b>20</b>	Se tiver problemas de receção	24
	ÍNDICE	26
	GARANTIA	27
	APOIO E CONSELHOS	28
	INFORMAÇÕES REGULAMENTARES	29

# 1 - INSTALAÇÃO

## A - Instalação simples

Com o descodificador desligado da rede eléctrica, ligar a antena diretamente à entrada ANT. (G página 10) do descodificador. Ligue o televisor ao descodificador com um cabo HDMI (alta velocidade), ligue o televisor e coloque-o no modo HDMI (consulte o manual do televisor, se necessário).

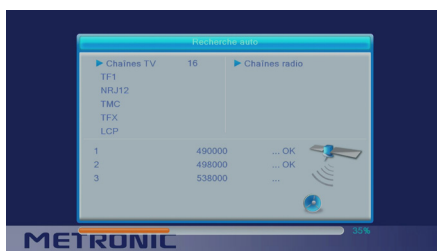
PT



(Ligue o cabo de alimentação à rede eléctrica. Insira as pilhas no telecomando. A luz verde no painel frontal acende-se.

O ecrã do televisor apresentará um menu de seleção do idioma. Caso contrário, verifique as ligações do televisor e o modo HDMI (HDMI-1, HDMI-2, etc.). Se o televisor suportar 4K, descodificador muda para a resolução UHD e pede-lhe que confirme com OK que a imagem está correta. Se ecrã permanecer preto, aguarde cerca de 20 segundos. Utilizar o botão  $\blacktriangledown$   $\blacktriangle$ , e prima **OK**.

A busca automática de canais inicia-se. No final da pesquisa, o descodificador apresenta o primeiro canal e a instalação básica está concluída.



## B - Desvio da antena / orientação da antena

Vamos distinguir dois casos, consoante o utilizador saiba ou não o número do canal UHF em que é suposto receber a TDT.

### Caso nº1

PT

Sabe pelo menos um número de canal (entre 21 e 48) que é transmitido na sua região.

- Ir para Menu / **Instalação / Pesquisa manual**.
- Desloque-se para a terceira linha e utilize as setas para seleccionar ◀ ▶ um número de canal utilizado na sua região.
- Aguarde alguns segundos e observe os gráficos do nível de sinal e da qualidade do sinal.
- Rode a antena para maximizar o sinal. À medida que se aproxima da direção do transmissor, o **Nível** deve aumentar, seguido da **Qualidade**. Uma qualidade de 50% é o mínimo para uma imagem estável. Se a **Qualidade** nunca aumentar, é porque o número do canal que escolheu está incorreto ou a transmissão está demasiado longe da antena.
- Quando o nível máximo tiver sido atingido, apertar as porcas de fixação da antena.
- Iniciar uma pesquisa através de Menu / **Instalação / Pesquisa automática**.
- Selecione **Início** para iniciar a pesquisa.



### Caso nº2

Se não souber qual é o canal utilizado para receber os canais DVB-T, sugerimos o seguinte método :

Obtenha uma antena UHF com um ganho elevado (pelo menos 15 dB) e ligue-a diretamente à entrada ANT do descodificador. Aponte a nova antena na mesma direção que a antiga e efectue uma pesquisa automática de canais. (MENÚ / **Instalación / Búsqueda automática**).

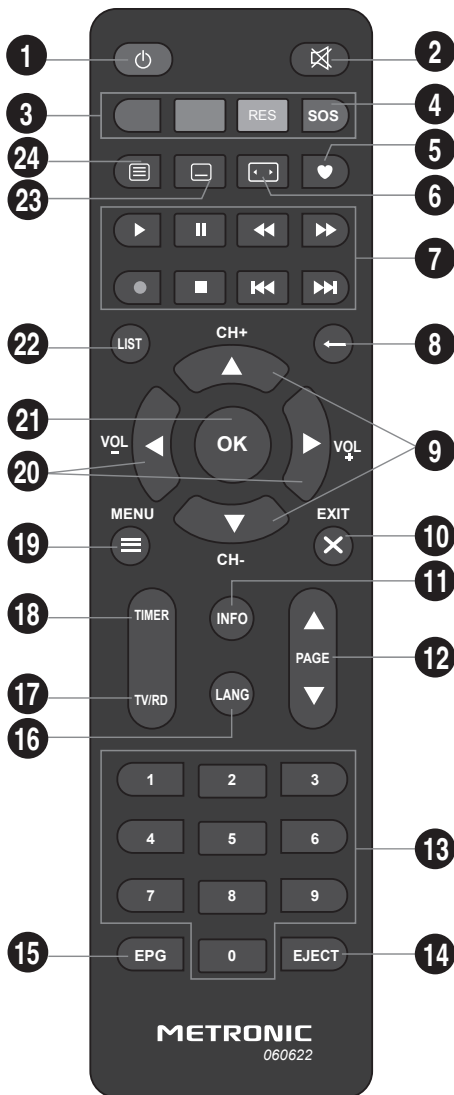
Se encontrar canais que não conseguia encontrar com a antena antiga, basta substituir a antena antiga pela nova. Caso contrário, rode a antena um oitavo de volta e recomece a busca automática. Enquanto não

encontrar nenhum canal, continue a rodar a antena um oitavo de volta, efectuando sempre a pesquisa. Deverá receber alguns canais. Vá para um dos canais e prima duas vezes o botão INFO para fazer aparecer o indicador de sinal na parte inferior do ecrã. Rode a antena para maximizar o sinal. Quando o nível máximo for atingido, aperte as porcas de fixação da antena. Efectue novamente uma pesquisa automática de canais.

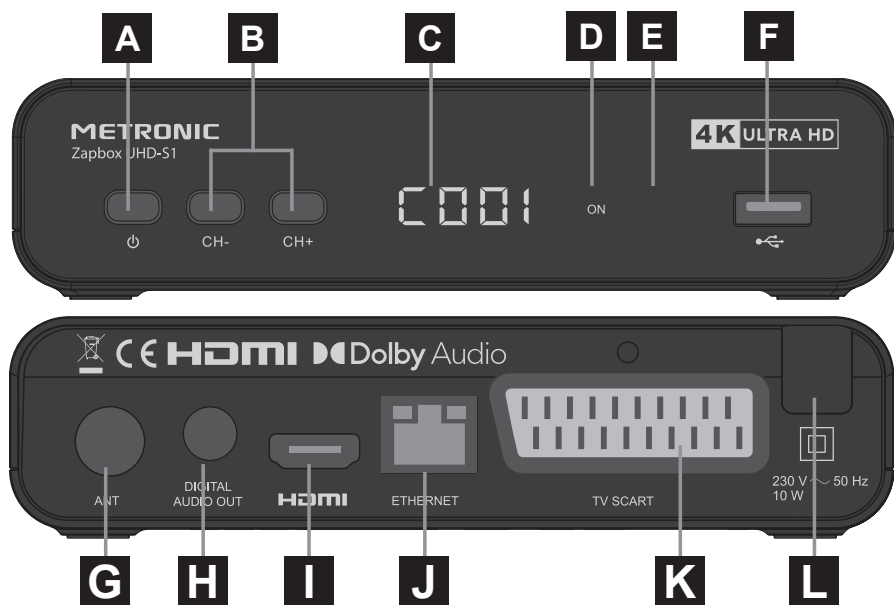
## 2 - DESCRIÇÃO DO COMANDO

1	Permite-lhe ligar ou desligar o adaptador.
2	Silencia o som (por exemplo, para atender o telefone).
3	Utilizado em determinados menus
4	Se já não conseguir receber determinados canais, prima este botão durante 5 segundos para iniciar uma pesquisa automática de canais.
5	Para aceder à lista de canais favoritos
6	Permite alterar o formato do ecrã. Permite-lhe escolher entre diferentes modos de gestão de programas 4:3 e 16:9.
	► Reproduzir ou retomar após uma pausa / II Pausa
7	■ Parar a gravação ou a reprodução em curso / ● Iniciar uma gravação
	◀ Retrocesso / ▶ Avanço rápido / ◀ Anterior / ▶ Seguinte
8	Permite-lhe regressar ao último canal visualizado
9	Em utilização normal, muda de canal. Nos menus, muda de uma linha para a seguinte.
10	Para voltar um ecrã atrás nos menus e sair completamente dos menus
11	Prima uma vez para visualizar a barra de informações do canal, incluindo o título do programa atual e do programa seguinte. Prima duas vezes para visualizar as especificações técnicas, incluindo o nível do sinal.
12	Passar de uma página para a seguinte em listas longas
13	Em utilização normal, permite introduzir o número do canal pretendido. No modo de programação, permite a introdução de valores numéricos.
14	Para desligar o dispositivo USB em segurança
15	Abrir o guia do programa
16	Ao transmitir vários canais de áudio, selecione o idioma da transmissão.
17	Passa do modo TV para o modo Rádio e vice-versa (se o rádio estiver a ser transmitido).
18	Permite-lhe agendar uma gravação
19	Aceder ao menu principal

- 20 No modo normal, regular o volume. No menu, navegar e modificar os diferentes parâmetros.
- 21 Permite-lhe confirmar uma escolha nos menus. No modo normal (ecrã de canal único), apresenta a lista de canais.
- 22 Acesso rápido às gravações
- 23 Para ativar ou desativar as legendas (DVB)
- 24 Para aceder à revista de teletexto



### 3 - DESCRIÇÃO DO APARELHO



PT

- A** Botão de alimentação/espera.
- B** Botões de mudança de canal
- C** Ecrã
- D** Luz indicadora do ecrã. Verde: ligado / Vermelho: em espera.
- E** Sensor de infravermelhos.
- F** Porta USB
- G** Entrada de antena terrestre
- H** Saída de áudio digital (S/PDIF) para o seu amplificador de cinema em casa
- I** Saída HDMI (para TV)
- J** Porta Ethernet (apenas serviço pós-venda)
- K** Saída Scart. Para ligar o decodificador ao televisor se este não tiver uma tomada HDMI.
- L** Cabo de alimentação

## 4 - USO DIÁRIO

Em utilização normal, utiliza apenas as seguintes teclas, cuja função é descrita no parágrafo anterior :

- Teclas ◀ VOL ▶ para ajustar o volume.
- Teclas CH▼ e CH▲ para mudar de canal.
- Tecla ✕ para cortar o som.
- Botões numéricos para ir diretamente para um canal.
- EPG para aceder ao guia do programa.
- Tecla ● para iniciar uma gravação
- Tecla TIMER para agendar uma gravação.
- Tecla ▶ para ver a lista de programas já gravados e iniciar a reprodução de um programa.
- Tecla ■ para parar a gravação ou a reprodução.
- Tecla PAUSA colocar um programa ou uma gravação em pausa e retomá-la mais tarde.
- Tecla OK para aceder à lista de canais.

PT

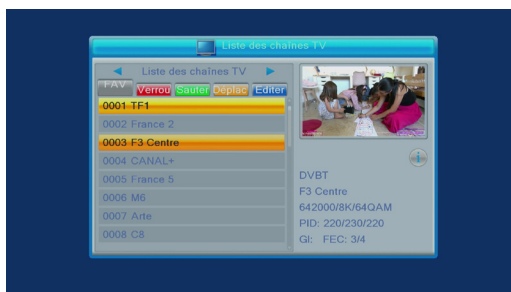
## 5 - PERSONALIZAR A LISTA DE CANAIS

Existem duas formas de personalizar a lista de canais. A primeira é adicionar um ou mais canais a um dos grupos de canais favoritos. A segunda forma é eliminar ou mover os canais existentes.

### A - Canais favoritos

#### Selecionar canais

- Ir para Menu / **Editar canais / Lista de canais TV.**
- Pulsar ♥ para ativar a seleção de canais favoritos e, em seguida, selecionar o canal que pretende adicionar à lista com os botões ▼ ▲ e pulsar **OK**. É apresentada a lista de grupos de favoritos, selecionar um grupo e premir **OK** para confirmar, aparece o ícone ♥.
- Pulsar **EXIT**, o canal está marcado como favorito.
- Pode adicionar vários canais♥ para a mesma ou outra lista.
- Prima **EXIT** duas vezes para sair da seleção.



- Pulse **OK** para guardar a sua seleção.
- Pulse **EXIT** várias vezes para sair dos menus.

### Ver canais favoritos

Pulsar ♥ para visualizar a lista dos grupos de favoritos. Selecionar o grupo de favoritos pretendido e, em seguida, selecionar o canal com as setas ▲ ▼ e validar com **OK**. Premir a tecla **OK** e depois as teclas ◀ ▶ para voltar à lista completa dos canais.

## **B - Modificar a lista de canais**

### Eliminar canais

- Ir para Menu / **Editar canais / Lista de canais TV**.
- Prima duas vezes o botão **azul** para ativar a seleção dos canais a eliminar.
- Utilize as setas ▲ ▼ para selecionar o canal que pretende eliminar.
- Prima **OK**, aparece um visto a seguir ao nome do canal.
- É possível selecionar vários canais desta forma.
- Premir duas vezes a tecla **EXIT** para sair da seleção.
- Prima **OK** para guardar a sua seleção.
- Prima **EXIT** 3 vezes para sair de todos os menus.

### Mover canais

- Ir para Menu / **Editar canais / Lista de canais TV**.
- Premir a tecla **AMARELA** para ativar a seleção de canais para a deslocação.
- Utilize as setas ▲ ▼ para selecionar o canal que pretende mover.
- Prima **OK**, aparece um pequeno cursor a seguir ao nome do canal.
- Utilize as teclas de setas ▲ ▼ para mover o canal para a sua nova posição.
- Prima **OK** para confirmar a nova posição.
- Prima **EXIT** duas vezes para sair da seleção.
- Prima **OK** para guardar a sua seleção.
- Prima **EXIT** várias vezes para sair de todos os menus.

**Nota** : Por predefinição, mover uma cadeia não altera o seu número lógico. Se pretender que o número do canal mude com a sua posição, prima **MENÚ / Instalação / Número Canal automático** em < **Desativado** > utilizando as teclas ◀ ▶.

## 6 - BLOQUEIO PARENTAL

O descodificador Zapbox UHD-S1 é fornecido com um código secreto (PIN) que é 0000. O código PIN é utilizado para bloquear os canais aos quais pretende restringir o acesso ou para proteger as definições do descodificador. Recomendamos que o altere.

PT

### Alterar a palavra-passe

- Ir para MENU / **Definições do sistema / Controlo parental**.
- Introduza a sua palavra-passe (0000 ao sair da fábrica).
- Na linha **Novo código**, introduza os 4 dígitos do novo código.
- Na linha **Confirmar código**, voltar a introduzir o novo código.
- Prima **OK** e prima **EXIT** várias vezes para sair de todos os menus.



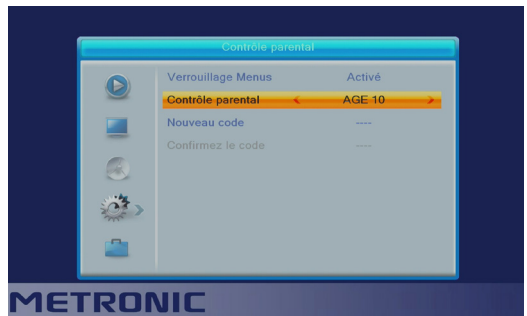
Anote a sua palavra-passe (por exemplo, no recibo da caixa registadora).

### Bloqueio por nível de moral

O seu descodificador utiliza um bloqueio parental avançado que analisa as informações difundidas pelos canais sobre o programa em curso. Se seleccionar o limite de idade de 12 anos, o seu filho poderá ver os programas declarados «para todos os públicos» ou «com autorização dos pais». Os programas declarados pelo canal como não adequados para crianças com menos de 12 anos serão bloqueados. O bloqueio só é efetivo se o seu filho não souber o código de acesso que definiu. Altere o código de acesso como explicado acima.

### **Para seleccionar o nível moral :**

- Ir para MENU / **Ajustes do sistema / Controlo parental**.
- Introduzir a palavra-passe (0000 se não tiver alterado a palavra-passe na etapa anterior).
- Na linha **Bloqueio do menu**, seleccione **Ativado** com a seta ◀.
- Seleccionar a linha **Controlo parental** com as teclas ▼.
- Seleccionar o nível moral pretendido com as setas ◀ ▶. Exemplo: **AGE10** bloqueia as emissões proibidas a crianças com menos de 10 anos de idade.



- Prima **EXIT** 3 vezes para sair dos menus..

### Bloquear canais

- Ir para Menu / **Editar canais / Lista de canais TV**.
- Prima o botão **VERMELHO** para ativar a seleção dos canais a bloquear.
- Utilize as setas **▲ ▼** para seleccionar o canal que pretende bloquear..
- Pulsar **OK**.
- Introduza a palavra-passe (0000, predefinição de fábrica), aparecerá um cadeado a seguir ao nome do canal.
- Prima **EXIT** 2 vezes para sair da seleção.
- Prima **OK** para guardar a sua seleção.
- Prima **EXIT** várias vezes para sair dos menus.

PT

**Nota :** O bloqueio em cadeia não é recomendado quando o nível de moral está ativado.

## 7 - REINICIAR O DISPOSITIVO

A reposição de fábrica pode ser útil se alterar a programação do descodificador e algumas funções deixarem de funcionar. Ao repor o descodificador, regressa a uma configuração idêntica à do novo produto. Todas as suas personalizações (canais favoritos, etc.) serão perdidas.

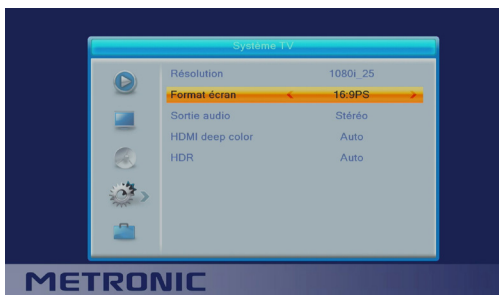
- Ir para MENU / **Ferramentas (Mala Picto) / Ajustes de fábrica** (2ª linha).
- Introduzir a palavra-passe (predefinição: 0000).
- Pulsar **◀** e **OK** para validar.

## 8 - AJUSTAR O ECRÃ

O MENU / **Ajustes do sistema / Sistema de TV** permite-lhe seleccionar os vários parâmetros :

- **Resolução**

É configurado automaticamente quando é instalado pela primeira vez, consoante o televisor seja ou não compatível com 4K. Se desejar, pode seleccionar um modo diferente do escolhido automaticamente. Se o descodificador



detetar que a resolução escolhida não é compatível com o seu televisor, aparece uma mensagem de erro. Caso contrário, o descodificador altera a resolução e pede-lhe que confirme a alteração. Clique na seta para a esquer-

69

da para seleccionar **Sim** e, em seguida, clique em **OK** para confirmar. Se, por qualquer razão não identificada, o modo escolhido provocar um ecrã preto ou esbatido, aguarde cerca de vinte segundos e o descodificador regressará automaticamente ao modo inicial.

### Formato do ecrã

Pode escolher entre diferentes opções :

PT

- **4:3 LB (LetterBox )**. Para um televisor 4:3 normal. As imagens 16:9 serão apresentadas na íntegra, com bandas pretas na parte superior e inferior.
- **4:3 PS (Pan & Scan)**. Para um televisor 4:3. As imagens 16:9 serão apresentadas em todo o ecrã.
- **16:9 LB (LetterBox)**. Para um televisor 16:9 ligado ao descodificador através de um cabo HDMI. As imagens 4:3 são apresentadas sem distorção, com faixas pretas nos lados esquerdo e direito.
- **16:9 ZOOM**. Para um televisor 16:9 no modo de ecrã total. As imagens 4:3 são esticadas horizontalmente para preencher todo o ecrã. Escolhemos este modo predefinido porque satisfaz a maioria dos espectadores. Tenha em atenção que este modo altera a sua percepção de normalidade.

### Saída audio

Determina o tipo de sinal enviado para a saída de áudio digital. Por predefinição, o sinal é estéreo, ou seja, um sinal esquerdo/direito em formato PCM, independentemente do canal. Se escolher **raw**, o sinal será o sinal emitido pelo canal, ou seja, Dolby Digital, na maioria das vezes. Neste modo, o volume não é regulado com o telecomando do descodificador, mas sim com o seu descodificador Dolby Digital.

### HDMI deep color e HDR

definidos para o modo automático por defeito, escolha **normal** para um ou ambos os parâmetros se notar defeitos na imagem.

## 9 - RADIOS

Para além dos canais de televisão, o digital terrestre permite também a radiodifusão sonora.

Assim que premir a tecla **TV/R**, entrará no modo de rádio. Prima novamente para voltar ao modo TV.

## 10 - POUPANÇA DE ENERGIA

Para limitar o consumo desnecessário de energia, e em conformidade com a regulamentação europeia relativa aos aparelhos que consomem eletricidade, foram tomadas medidas para evitar deixar o descodificador ligado desnecessariamente. O descodificador passa automaticamente para o modo de espera quando não é utilizado durante 3 horas.

PT

No caso raro de ver um programa durante mais de 3 horas sem utilizar o telecomando, uma mensagem avisa-o de que o modo de espera está iminente. Basta premir uma tecla ▲VOL▼, por exemplo, para que a mensagem desapareça.

Se, por qualquer motivo, desejar desativar esta função,

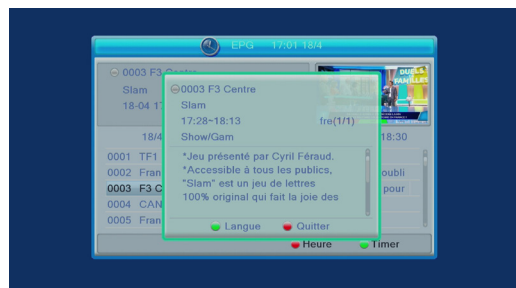
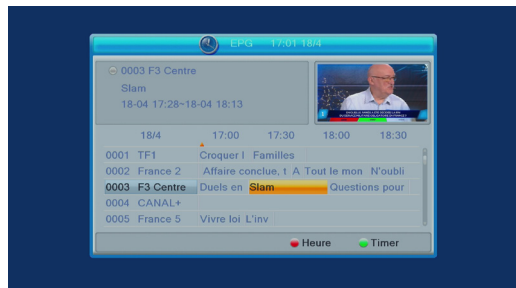
- Ir para MENU / **Ajustes do sistema** / **Outros (no fundo da página)**.
- Seleccione <**Desligar automático**> com a tecla de seta ▼ .
- Seleccione <**Desligado**> com as setas ◀ ▶ .
- Prima **EXIT** 3 vezes para sair dos menus.

## 11 - GUIA ELECTRÓNICO DE PROGRAMAÇÃO (EPG)

O guia de programas permite-lhe consultar os programas de televisão para as próximas horas ou dias (consoante os canais que difundem esta informação).

Com as teclas de setas ▲▼◀▶, pode seleccionar um programa e premir **OK** para visualizar a informação detalhada (se emitida pelo operador). A janela permanece vazia se a informação não for emitida.

Pode programar a gravação de um programa destacando o programa que pretende gravar e premindo o botão **VERDE**. Não se esqueça de ligar um disco rígido à porta USB no painel frontal.



**Nota :** As informações do guia de programas são distribuídas pelos operadores; por vezes, as informações do guia de programas são inexatas ou não são precisas no tempo. Aconselhamo-lo a ter em conta as margens de tempo quando programar uma gravação. Para o efeito, é necessário editar a programação no menu MENU / **Ajustes do sistema / Ajuste Timers** ou pulsar a tecla **Timer**.

## PT 12 - BUSCAR CANAIS

Esta operação deve ser efectuada logo que se perca um canal ou quando os operadores emitem novos canais.

- Prima e mantenha premido o botão **AZUL** durante 3 segundos para iniciar uma pesquisa automática.

O (por exemplo, com um controlo remoto universal sem tecla SOS)

- Ir para MENU / **Instalação / Pesquisa automática**.
- Ir para a linha **Início** e premir **OK**.

## 13 - COMANDOS UNIVERSAIS

Os controlos remotos universais têm de ser programados com um código (normalmente 3 ou 4 dígitos) para funcionarem com um determinado aparelho. Este código é escolhido pelo fabricante do telecomando universal e não pelo fabricante do aparelho a controlar.

Como o seu descodificador é de conceção recente, alguns telecomandos universais podem não funcionar, mesmo que o fabricante forneça códigos METRONIC. Se nenhum código METRONIC funcionar, tente fazer uma busca automática. Se a busca automática falhar, é provável que os códigos do descodificador não tenham sido introduzidos no telecomando universal.




Para um telecomando universal METRONIC (ver exemplo no § 19 página 23 ou a nossa gama completa em [www.metronic.com](http://www.metronic.com)), existem duas opções :

- Se o número de referência do seu adaptador estiver claramente indicado (telecomandos Evolution 5 ou superior), basta introduzir o código indicado.
- Se o número da peça não aparecer, é necessário utilizar o código de outro adaptador METRONIC compatível, como o modelo DVR01.

## 14 - LEGENDAS E TELETXTO

Alguns canais transmitem teletexto. Para aceder a ele, prima .

Alguns canais emitem legendas DVB em determinados horários. Para as ativar :

- Pulsar  para visualizar a janela **Legendas**.
- Pulsar   para seleccionar o idioma das legendas.
- Pulsar **OK** para validar.

## 15 - LEITOR / GRAVADOR DIGITAL

### Visão geral rápida

Esta secção apresenta uma descrição muito breve do funcionamento geral. É importante ler os parágrafos seguintes, onde encontrará tudo o que precisa de saber para utilizar corretamente a porta USB.

- Depois de ter ligado o disco rígido ou a pen USB à porta USB frontal, pode gravar um programa premindo a tecla REC (●).
- Prima REC uma segunda vez para alterar a hora sugerida e, em seguida, utilize os botões numéricos do controlo remoto para alterar a hora.
- Pulsar **STOP** (■) para parar a gravação.

**Nota :** Quando insere um dispositivo USB, este fica utilizável assim que a mensagem «**USB connected**» (USB ligado) aparece e desaparece do ecrã. No caso de discos de grande capacidade, é normal ter de esperar alguns segundos.

Para aceder à lista de gravações, basta premir a tecla **PLAY** ►.

Para a reprodução de conteúdos que não os gravados pelo próprio descodificador Zapbox UHD-S1, ver § 16 página 22.

### Tipo de meias aceites

A porta USB frontal foi concebida para acomodar um disco rígido externo. Não é recomendada a utilização de cartões USB, uma vez que a velocidade de transferência pode ser demasiado lenta. No entanto, pode tentar utilizar cartões de memória de, pelo menos, 4 GB, sem qualquer risco, embora o funcionamento não seja garantido.

Os dispositivos USB (chave ou disco) devem ser formatados utilizando o sistema **FAT32** ou **NTFS**. Se o seu disco tiver várias partições, a primeira partição utilizável é seleccionada pelo descodificador quando liga o disco rígido.







Se uma unidade ou chave não for reconhecida, utilize o seu computador para verificar o formato (botão direito do rato / propriedades no Explorador de Ficheiros do Windows).


Dada a grande variedade de modelos, não podemos garantir que funcione com todas as unidades, incluindo as mais exóticas. É necessária uma velocidade de rotação mínima de 5400 rpm. Se encontrar um problema com um modelo específico, contacte-nos para nos informar qual o modelo que está a causar o problema.

A METRONIC declina qualquer responsabilidade em caso de perda de dados no suporte devido à utilização com o descodificador TDT. Aconselhamos a efetuar previamente uma cópia de segurança dos seus dados e a dedicar um disco exclusivamente para este fim.


## A - Gravação simples

Para gravar um programa difundido na TDT, proceda do seguinte modo :

- Ligar o descodificador com a chave .
- Utilize os botões   para selecionar o canal que pretende gravar, ou digite o número do canal, ou selecione o canal a partir da lista (botão OK e  .
- Se não tiver ligado o disco rígido, ligue-o e aguarde alguns segundos até aparecer a mensagem «**USB connected**» (USB ligado) e depois desaparecer, informando-o de que o disco está pronto.
- Pulsar **REC** (); inicia a gravação do programa atual no dispositivo USB. O tempo de gravação predefinido é de 2 horas.

Para alterar o tempo de gravação, prima a tecla duas vezes **REC** (). Aparece a janela «Duração 02:00». Altere o valor com os botões numéricos do telecomando.

- Pulsar **OK** para confirmar e sair. Pode então alterar o tempo de gravação premindo duas vezes a tecla **REC**).

Pode parar a gravação em qualquer altura premindo o botão STOP () no controlo remoto e confirmando a paragem (selecione YES e confirme com **OK**).



O descodificador é um modelo de sintonizador único; quando grava um canal, não pode ver outro canal com o descodificador.

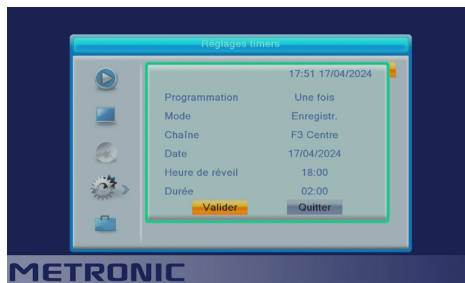
**Nota :** Se premir OK durante a gravação, verá uma lista reduzida de canais. Esta é uma lista de canais que transmitem na mesma frequência que o canal que está a gravar. Pode ver estes canais (mas apenas estes canais) como se o seu descodificador tivesse um sintonizador duplo.

Se o seu televisor tiver DVB-T incorporado, pode ver qualquer canal no televisor enquanto o descodificador grava outro canal com o seu próprio sintonizador.

## B - Programar um registo diferido

Pode programar até 8 gravações em tempo deslocado. Para agendar uma gravação num canal, comece por visualizar esse canal introduzindo o respetivo número ou acedendo ao mesmo com a tecla **OK**.

- Ir para **MENU / Configuração do sistema / Ajustes Timers** ou premir a tecla **TIMER**.
- Escolha um número livre entre as linhas assinaladas com **Desativado** (na primeira vez, seleccione 1) e prima **OK**.
- Na linha **Programación**, seleccionar **Uma vez** com a seta **▶**.



- Na linha **Canal**, é apresentado canal atual. Nesta fase, pode ainda mudar de canal.
- Na linha **Data**, introduzir a data do registo com as teclas numéricas.
- Na linha **Hora**, da mesma forma, introduza a hora de início do programa (em horas e minutos).
- Na linha **Duração**, introduzir a duração do programa (em horas e minutos) da mesma forma).
- Seleccionar **Validar** e premir **OK**. Prima novamente **EXIT** para sair dos menus.

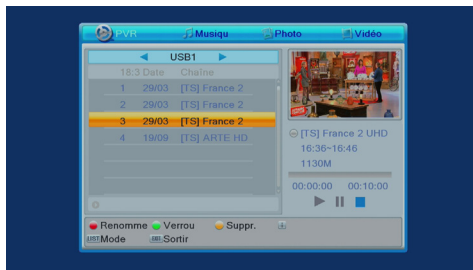
**Nota :** Também pode programar a gravação de um programa a partir do EPG, premindo o botão **VERDE** no programa que pretende gravar.

## C - Reproduzir uma gravação

- Pulsar **PLAY ▶**.
- As gravações são apresentadas como uma lista.
- Com as teclas **▲ ▼** para, seleccionar a gravação pretendida e premir a tecla **▶ (PLAY)** para iniciar a reprodução no modo de janela ou prima **OK** para reproduzir a gravação no modo de ecrã inteiro.
- A gravação começa a ser reproduzida.
- Pode avançar ou retroceder rapidamente uma gravação premindo a tecla de avanço rápido **▶▶ (FFW)**, a tecla de retrocesso rápido **◀◀ (FRW)** ou utilizando as teclas de cursor **◀ ▶** le para posicionar o cursor no local pretendido e, em seguida, premir **OK**.

## Parar a reprodução :

Para parar a reprodução, prima **STOP** (■). O aparelho apresenta a lista das gravações e, em seguida, pode selecionar outro vídeo ou voltar ao modo de TV normal premindo a tecla **EXIT**.



## D - Eliminar gravações

- Ir para MENU / **Reprodutor multimedia / PVR** ou prima o botão **PLAY**.
- Os registos são apresentados como uma lista.
- Utilize os botões **▲ ▼** para selecionar a gravação pretendida e prima o botão amarelo.
- Aparece um ícone à direita do nome do registo (uma segunda pressão no botão amarelo anula a seleção).
- É possível selecionar várias gravações da mesma forma.
- Premir **EXIT** para apagar as gravações selecionadas e sair.

## E - Exportar uma gravação de PC

As gravações são armazenadas no diretório ALIDVRS2 no disco rígido. Cada gravação cria um diretório específico, cujo nome contém a data, a hora e o nome do canal. O diretório contém dois tipos de ficheiros. Os ficheiros .dvr são utilizados pela UHD-S1 para armazenar dados relacionados com a gravação, tais como informações de controlo parental. Os ficheiros .ts contêm as gravações de áudio e vídeo propriamente ditas e podem ser reproduzidos num computador com software capaz de ler estes formatos de vídeo. VLC versão 2.0.2 ou superior, por exemplo : [www.videolan.org](http://www.videolan.org)

O controlo parental não funciona no computador, apenas no descodificador UHD-S1.

Se estiver a ver uma gravação no seu computador e a imagem apresentar efeitos de «penteação» (entrelaçamento), active o filtro de desentrelaçamento no seu leitor de vídeo (consulte a Ajuda do VLC).



**Nota :** A descodificação de vídeo de alta definição, especialmente UHD, requer muitos recursos informáticos, por isso, certifique-se de que tem um computador (com um processador ou placa gráfica) com a potência informática necessária para descodificar vídeo de ultra alta definição. A falta de potência manifesta-se frequentemente sob a forma de imagens tremidas.

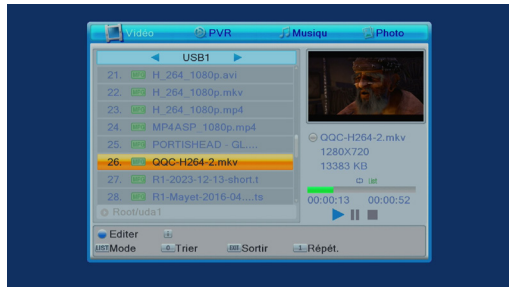
## 16 - FUNÇÃO DE LEITOR MULTIMÉDIA

Para além das gravações efectuadas pelo próprio aparelho, é possível reproduzir outros vídeos armazenados no disco. Pode aceder a estes conteúdos através de MENU / **Media Player** ou através do botão ► (PLAY) ao ver televisão.

PT

Este menu apresenta o conteúdo da unidade USB, para que possa ver vídeos (a maioria dos ficheiros .AVI, .MPG e MP4 são suportados) seleccionando o ficheiro e premindo a tecla ► (PLAY) ou **OK**.

O leitor multimédia também pode reproduzir fotografias e música do seu disco rígido. Utilize o botão LIST para seleccionar o modo de fotografia, vídeo ou música. O decodificador também pode reproduzir ficheiros de música MP3.



## 17 - FUNÇÃO TIME SHIFT

**Time shift** permite-lhe fazer uma pausa num programa e retomá-lo sempre que quiser. Quando está a ver um programa e é interrompido (pelo telefone, por exemplo), pode fazer uma pausa e retomar o programa onde o deixou. Para tal, basta ligar uma unidade USB e aguardar que apareça a mensagem «**USB connected**» (USB ligado). Depois, basta premir o botão **PAUSA**, a imagem pára e, quando voltar, prima o botão **PLAY** para retomar o programa.

No modo diferido, é possível fazer uma pausa no programa com as teclas **||** e retomar a reprodução premindo a tecla **▶** (PLAY). Também é possível avançar rapidamente com a tecla **▶▶** (FFW). Premindo sucessivamente a tecla **▶▶** (FFW), o programa avança cada vez mais depressa, como indicado no ecrã por 8x2, 8x4, etc. Durante o avanço rápido, é possível apanhar o programa em direto, caso em que o descodificador sai do modo de atraso. Para sair do modo de mudança de hora, prima STOP (**■**). O visor apresenta o número do canal e regressa ao modo em direto.

**Nota :** Sem dar por isso, o disco rígido começa a gravar sempre que muda de canal. Assim, pode voltar atrás sempre que quiser, por exemplo, para ver novamente ação em câmara lenta.

## 18 - ACESSÓRIOS ÚTEIS

Para complementar o seu descodificador Zapbox UHD-S1, a METRONIC oferece uma gama de produtos compatíveis

- Gama de telecomandos universais
- Zap 6 Learning (495398) a sua função de aprendizagem permite-lhe memorizar todos os botões do seu telecomando original.



## 19 - EM CASO DE PROBLEMAS DE UTILIZAÇÃO

### O ecrã do televisor permanece preto

Verifique se o televisor está definido para a entrada HDMI à qual ligou o descodificador. Reponha as definições de vídeo premindo MENU (4 traços no ecrã) e, em seguida, digitando **4417** no telecomando.

### Alguns canais deixaram de funcionar.

Prima o botão SOS (azul) no controlo remoto durante 3 segundos para iniciar uma nova pesquisa.

### Quando carregou no botão REC, não acontece nada.

Verifique se o disco rígido ou a chave USB está ligado corretamente. Se for um disco rígido USB externo e tiver a sua própria fonte de alimentação, verifique se está ligado corretamente; normalmente, acende-se uma luz ou pisca no disco rígido. Se o disco estiver ligado, verifique se está formatado e se contém pelo menos uma partição FAT32 ou NTFS.

## Porque é que o dispositivo apresenta a mensagem «disco USB demasiado lento» quando insiro a minha pen USB?

O aparelho necessita de um disco ou de uma chave USB capaz de receber rapidamente as informações gravadas. Para o efeito, o aparelho testa cada chave (ou disco rígido) para se certificar de que é capaz de gravar programas sem perda de qualidade ou de informação.



A solução é substituir o disco ou a chave por um modelo mais rápido.

## 20 - EM CASO DE PROBLEMAS DE RECEPÇÃO

Para ajudar a diagnosticar o seu problema, pode ser útil conhecer a posição dos emissores de TDT e os canais UHF utilizados.

Importante: Se tiver um problema de receção digital terrestre, deve definir com a maior precisão possível o sintoma exato que está a sentir.

Consoante o tipo de problema, a tabela seguinte apresenta uma causa possível e uma ou mais soluções que podem ser tentadas sucessivamente.

Síntoma	Causa possível	Solução(ões) a experimentar
Alguns canais são recebidos corretamente, mas outros são mal recebidos ou não o são de todo. Nos canais que são recebidos, o nível de receção não é muito elevado.	Está muito longe do transmissor.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 - Experimente um amplificador de interior.</li> <li>2 - Experimente um amplificador de mastro.</li> <li>3 - Adquira uma antena de melhor desempenho.</li> </ol>
Recebe todos os canais, mas a receção é interrompida em determinados momentos (quando um aparelho elétrico é ligado, por exemplo).	Perturbação por parasitas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 - Substituir o cabo de TV que vai da tomada de TV ao descodificador por um cabo blindado reforçado.</li> <li>2 - Substituir os acessórios (splitters, ramais) por produtos blindados.</li> <li>3 - Substituir o cabo entre a antena e a tomada.</li> </ol>

Síntoma	Causa possível	Solução(ões) a experimentar
Alguns multiplexes (determinados canais) são recebidos, mas outros são interrompidos ou não são recebidos de todo.	É uma vítima do eco.	1 - Ajustar ligeiramente a orientação da antena. 2 - Substituir a antena por uma nova que tenha grelhas anti-eco mais eficazes.
Receberá os canais 21-35, mas não os 36-48 (ou vice-versa).	A sua antena só recebe uma parte da banda UHF.	Obtenha uma antena concebida para funcionar em toda a banda UHF.
A receção é boa na maior parte do tempo, mas é interrompida quando chove ou em certas alturas aparentemente aleatórias.	Encontra-se no limite de uma área de cobertura.	Obter uma antena de melhor desempenho.
A receção é boa na maior parte do tempo, mas alguns canais sofrem interrupções em determinadas alturas do dia.	A sua antena está a captar ondas dispersas de sinais de telemóveis 4G para além do canal 48.	Adquirir uma antena mais potente, adequada à receção de canais de televisão entre 21 e 48, ou inserir um filtro 4G ref. 332153 no cabo entre a antena e o televisor.

### O que é uma receção digital perturbada?

Na receção digital, as perturbações manifestam-se por uma imagem que congela, parcial ou totalmente, por um efeito de «mosaico» na imagem, bem como por uma interrupção do som ou por ruídos estranhos que são acrescentados ao som.

### Receção com antena interior?

Os parâmetros de transmissão utilizados em França não estão otimizados para a receção portátil, ou seja, com uma antena de interior. No entanto, é possível receber corretamente com uma antena interior se esta estiver próxima de um emissor, mas com a receção portátil é difícil evitar as interferências ambientais (telefones sem fios, aspiradores, etc.). Por conseguinte, é normal que a receção seja por vezes perturbada.

## VOCABULARIO

- Canal** Número atribuído a uma banda de frequência. Em UHF, os canais são numerados de 21 a 48.
- Codec** Codificador / Descodificador. Meios de codificação de conteúdos audiovisuais e de descodificação dos mesmos.
- Código PIN** Número de identificação pessoal = palavra-passe.
- Repetidor** Uma torre cheia de antenas que emite canais (digitais ou analógicos) e para a qual a antena de ancoragem deve ser direcionada. **ATENÇÃO:** um emissor pode não emitir todos os canais disponíveis.
- EPG** Guia electrónica de programas.
- FTA** Em suma, livre. Livre para o ar. O seu descodificador pode receber todos os canais digitais terrestres gratuitos, e apenas estes.
- Multiplex** Na radiodifusão terrestre, um conjunto de canais que emitem na mesma frequência ou canal.
- Digital** A natureza dos sinais utilizados nas transmissões modernas. Em comparação com a tecnologia analógica, a tecnologia digital ocupa menos espectro (todas as frequências disponíveis). Com uma largura de banda constante, a tecnologia digital permite a difusão de mais canais do que a analógica.
- Polarização** Orientação da onda emitida pelo transmissor. A maioria das transmissões UHF são horizontais. Por conseguinte, os seus cabos de ancoragem devem estar na horizontal.
- Decodificador** Equipamento final de uma comunicação. Este equipamento é um descodificador digital.
- Terrestre** Neste caso, refere-se a transmissões sem fios, por oposição a «cabo» ou «satélite».
- TDT** Televisión Digital Terrestre

PT

## GARANTÍA

PT

Este aparelho está coberto por uma garantia legal de 3 anos (36 meses) sobre o fabrico e os materiais a partir da data de compra do produto. Em caso de avaria, o cliente deve enviar o produto para reparação. É aconselhável enviar o produto na sua embalagem original, bem protegido para evitar danos durante o transporte. Enviar o aparelho (INCLUINDO O CONTROLO) juntamente com o Certificado de Garantia legal e uma cópia do COMPROVANTE DE COMPRA (fatura ou talão de caixa).

A METRONIC verificará se o dispositivo está dentro da garantia e se não foi objeto de utilização indevida ou manipulação e, em seguida, será reparado. Uma vez reparado, os custos de transporte de retorno para o seu domicílio são por nossa conta (apenas Península e Ilhas Baleares). Estão excluídos desta garantia os danos causados por manipulação do aparelho ou do controlo remoto, os danos físicos causados por líquidos corrosivos, manchas, etc. Estão igualmente excluídos os danos causados por picos de corrente e avarias provocadas por catástrofes naturais (incêndios, raios, inundações, choques e quedas).

As baterias que tenham atingido o fim da sua vida útil não estão cobertas pela garantia. A substituição do equipamento ou de qualquer parte do equipamento não implica uma extensão da garantia.

Durante o restante período da garantia, o dispositivo será reparado desde que não tenha sido sujeito a uso indevido ou adulteração. No caso de um dispositivo que tenha sido adulterado, a METRONIC fornecerá um orçamento de reparação que deve ser pago ANTES da reparação. Se o período de garantia tiver expirado, um orçamento de reparo também poderá ser fornecido. É ESSENCIAL entrar em contacto com o serviço técnico da METRONIC antes de enviar qualquer dispositivo.

Ref. do material : Zapbox UHD-S1 (441701)

Data de compra:

Numero de serie:

Pol. Ind. Can Salvatella  
Avda. Arraona 54-56  
08210 Barberà del Vallès (Barcelona)  
soporte@metronic.com  
www.metronic.com  
Fabricado en China

Conforme con la norma EN 60065, le pedimos atención acerca de los elementos de seguridad siguientes: No obstruir las aperturas de ventilación con objetos como: periódicos, paños, etc. Dejar una distancia mínima de 5cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente. No situar el aparato cerca de llamas. No exponer el aparato a salpicaduras de agua ni cerca de recipientes con líquidos. El enchufe debe estar en un lugar accesible. Por respeto al medio ambiente y la ley, no tirar las pilas usadas con la basura ordinaria. Entregarlas en un centro de reciclaje



**Em caso de avaria, contacte o seu distribuidor. Nunca envie um dispositivo para a METRONIC sem primeiro obter uma autorização de devolução.**

## ASSISTÊNCIA E ACONSELHAMENTO

Apesar do cuidado que tivemos na conceção dos nossos produtos e na preparação destas instruções, poderá ter encontrado algumas dificuldades.

Não hesite em contactar-nos. Os nossos especialistas terão todo o prazer em o aconselhar :

**Assistência : [suporte@metronic.com](mailto:suporte@metronic.com) ou bem : +34 93 713 26 25**

De segunda a quinta-feira: de 9 a 12,30h e de 14.30 a 17h.

Viernes, de 8,30 a 13,30h

PT



Lembre-se das seguintes informações ANTES DE LIGAR :

- Modelo de receptor : Zapbox UHD-S1 (**441701**)



CUIDADO: Não abrir o produto sob risco de choque elétrico.



Les termes HDMI, interface multimédia haute définition HDMI et habillage commercial HDMI, et les logos HDMI sont des marques commerciales et des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI. Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Le terme Dolby et le sigle double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporations.

El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

El término Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

## METRONIC

100, rue Gilles de Gennes  
NODE PARK TOURAINE 37310 TAUXIGNY  
[www.metronic.com](http://www.metronic.com)  
fabriqué hors UE  
Made outside EU





# METRONIC PORTUGAL

## Informações regulamentares

### Significado dos logótipos

O equipamento Metronic pode ostentar um dos seguintes logótipos, cujo significado pode ser consultado aqui.

PT

	Corriente alterna
	Equipamentos da classe II (isolamento duplo ou reforçado)
	Apenas para utilização em interiores
	O dispositivo está em conformidade com os requisitos de todas as diretivas europeias, cuja aplicação requer a marcação CE.

### Diretiva DEEE



Este logótipo significa que os aparelhos danificados ou usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal. Estes aparelhos podem conter substâncias perigosas que podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Por favor, mande recolher estes aparelhos pelo seu revendedor ou utilize as instalações de recolha selectiva disponíveis na sua área.

### Declaração de conformidade



O abaixo assinado, METRONIC, declara que o equipamento de rádio do tipo descodificador DVB-T Zapbox UHD-S1 (441701) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://medias.metronic.com/doc/441624-dojgcx-doc.pdf>



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**METRONIC**